

Giriigoor Bernhaard-Königstein jedhamuu beekama



# Voynich Silenen Koomeedii

Akkamitti Barreeffama Harkaa Voynich akka

Yaadannoo Jost von Silenen jedhee dubbise  
kan hiikame

Akkamitti akkan decrypt godhe

Voynich Barreeffama harkaa akka

Yaadannoo Jost von Silenen barreesse

Barreessaa:

Giriigoor Bernhaard-Königstein jedhamuun beekama

Hiikcaa afaan oromoo duubatti deebi'ee argachuu dandeessu

Dr. Mag. Giriigoor Bernhart-Königstein Fil.-Ti'ool.

Yuuniversiitii Benedikt 16ffaa. Dhaabbata Ti'ooolooyii Hafuuraa

Heeliigenkreuz Otto von Freising-Platz 1

2532 Heiligenkreuz, Austria

Imeelii: gregor.bernhart-

koenigstein@hochschule-heiligenkreuz.at Mobaayila: 0043 (0) 677 63399624 IBAN: AT37

6000 0000 7441 3520



kitaaba dursee gadhiifamuu

Mirgi Qopheessaa Seeraan Kan Eegame

Suuraa irraa kan fudhatame:

Suuraa fuula duraa 1: Diikeen, Teestoon, Joost Voon Siileen, +IODOCVS DE SILINO:EPiscopuS SEDVNENsIs

Suuraa fuula duraa 2: Ludwig Suter: "Seena Siwiizalaand mana barumsaa fi manaaf". Einsiedeln bara 1912tti.

Suuraa fuula duraa 3: Barreeffama harkaa Voynich f67r1 (Madda Beinecke, Yuuniversiitii Yale, New York)

Barreeffama: Taappeellaa yaadannoo Jost, Albin fi Kaspar von Silenen Schlossergasse, Lucerne keessatti

fuula 10 Mana Kitaabaa Giddugaleessaa Zurich - baruu yaadannoo Ebla 19, 1874

Fakkiwwan biroo hundi yaadannoo miila jalaa keessatti kennamaniiru, VM, Beinecke, Yale, New York, akka foliotti

Qabiyee: 1.1.

Barreeffama: Jost von Silenen fi Barreeffama Harkaa Voynich

3. 3.

jecha duraa

7. 7.

I. Daandii dhagaa hiikuu

11. 11.

II. Ekspeediishinii Helveetian

13. 13.

III. Phaaphasii safuu jechuun ni danda'ama

16. 16.

IV. Yaadannoo Urjiilee

21. 21.

V. Prinsi Bishop Jost fi kaartaa addunyaa

27. 27.

VI. Melker Russ, barreessitoota seenaa fi

Kaatediraala Qulqulluu Isxifaanos Vienna

29. 29.

VII. Konfedereeshinii Durii

- kan Sileni fi Wilhelm Tell

30. 30.

VIII. Jost kan Silenen, Davos fi Chur

31. 31.

IX. Warra Valais, Bishop Jost fi tokkummaa

Switzerland

32. 32.

X. Ilaalcha qoosaa Jost von Silenen Waraana

Habsburg irratti qabu

33. 33.

XI. Jost kan Silenen fi Nicholas kan Flüe

38. 38.

XII. Raaji Isaayyaas fi mandrake

39. 39.

XIII. Dekoodii jalqabaa iskiriiptii callisaa Voynich

42. 42.

Marii Barsiisuu Silenensic: 1.1.

45. 45.

Jost von Silenen fi barreessaa isaa

XV. Seenaa Taateewwanii fi Asxaa Waraanaa

49. 49.

XIV. Decryption Lammaffaa kan

50. 50.

Voynich Silenenschrift jedhamuun beekama

## Hiikkaa fuula guddaa isa jalqabaa

Hiikkaa afaan oromoo duubatti deebi'ee argachuu dandeessu

(Maaloo fuula Jarmanii booda caqasaa, yaadannoowwan miila jalaa hin hiikamne))

## Barreffama: Jost von Silenen fi Barreffama Harkaa Voynich

Barreffamni harkaa beekamaan, duraan dubbifamuu hin dandeenye Voynich milkaa'inaan hiikameera! Barreffamni harkaa maqaa isaatiin moggaafame, ogeessa mana kitaabaa Poolaandi Wilhelm Michael Voynich bara 1912 mana kitaabaa Jesuit Frascati naannoo Roomaa fi amma Yunivarsiitii Yale keessatti argate, qabee hin beekamneen fuula dhibba lamaa ol kan barreffame, irra caalaan isaa fakkiawan biqiltootaa dhoksa, horoscopes alchemical fi water basins with bathing nymphs , akkasumas kaartaa dachaafamuu danda'u kan masaraawwanii fi geengoowwan xixiqqoo qaban, fi duraanuu harka Emperor Rudolf II.Yaaliiawan icciitii idil-addunyaa lakkoofsa hin qabne ta'us, fakkeenyaaaf Athanasius Kircher jaarraa 19ffaa keessa ykn, beekamaadhaan, . 20ffaa irratti Alan Turing and his Bletchley Park , ammallee hin dubbifamne. Yeroo weerara koroonaa - fakkiawan hundee qaban hedduun vaayirasii koroonaa yaadachiisu - imala gara Siwiizarlaand booda, suuta suutaan arganno ajaalibaa tokko dubbifama barreffama harkaatiin argadhe: kunnin yaadannoowwan Prinsi Siwiizarlaand Bishop of Sitten Jost von Silenen fi maatii isaa. Hojiin akkuma yaadannoowwan keessatti mul'atu kan dhuunfaa qofa irratti kan of hin daangeffamne osoo hin taane seenaa ergama addaa qabu kan agarsiisudha.

Akkasumas ofuma keenyaan ante ol kaasuu qabna: qoosaa Silenen keessatti, ummanni Siwiizarlaand waan erga Schiller as hin taane osoo hin eegin eenyummaa isaanii cimsu yeroon booda kennamaaf. Wanti lolaa fi daangeessuun walitti dhufe, wanti duudhaa fi gamtaa walootiin cimee ture, yeroo hunda garaagarummaa afaanii, waldaa amantii fi aadaa gaaraa fi gammoojji keessatti mul'atuun addaan ba'uuf sodaachisaa ture.

Jaalala biyyaa Siwiizarlaand kan sabboonummaa Awurooppaa hundaan faallaa ta'e keessatti wanti nama ajaalibu amala isaa isa biyyoota ol'aanaa ta'uu isaati. Ijaarsi Helvetic kun, kan dhugumatti addunyaa ol'aanaa bara giddu galeessaa keessatti qofa uumamuu danda'u, hawaasa tasgabbaa'aa hanga har'aatti gaarreen Alps obsee fi boce waan uume fakkaata.

Waraanni Sonderbund erga xumuramee yeroo dheeraa ta'us, namni kamiyyuu walitti hidhamiinsi giddu galeessa ta'e ummata addaa akkasii, keessumaa Gamtaa Awurooppaa har'aa giddugaleessa ta'e keessatti, yeroo kamiyyuu sanada haaraa, daran tokkoomsu akka hin barbaanne tilmaamu hin qabu. Egaa sanadni haaraan tasgabbii fi nagaa akkasii, akka moodeela dimokiraasii, keessumaa yeroo nagaa hin qabne Awurooppaa keessatti baay'ee hin eegamne keessatti ergaan nagaa haaraan yeroo sirrii ta'etti osoo dhufee lammilee Awurooppaa hundaaf gammachuu addaa ta'a . Dippilomaatonni gaariin akka Jost von Silenen yoo jiraatan nageenyi milkaa'uu akka danda'u seenaan ni mul'isa.

Jost von Silenen har'a baay'ee hin beekamu, garuu sun baay'ee dafee jijiiramuu danda'a. Bara 1482tti luba Sitten Valais keessatti argamu ta'e. Inni nama seenaa keessatti milkaa'aa guddaa dha, siyaasaanis ta'e akka gargaaraa aartiitti, dhuma jirenya isaa irratti luba ta'uun yoo aangoo irraa kaafamullee.

Garuu milkaa'ina nuti kanaan dura beeknu caalaa, jechuunis akka sabboonaa Siwiizarlaanditti. Wagga 500 booda sababa baayyee adda ta'een akka yaadatamu eenyutu tilmaama ture. Kutannoo siyaasaa isaatii alatti, ofii isaatii siidaa sammuu isaa fi dhiibbaa inni agarsiifame ijaaruu keessatti harka guddaa qaba ture, hojii har'as "Barreeffama Harkaa Voynich" jennee waamnu irratti.

Dhuguma barreeffame jechuu hin dandeessu, kanaa mannaa dizaayiniin isaa, tarii kan sketched, akka maamilaatti waliin qindaa'e jechuu hin dandeessu, sababiin isaas fakkeenyi aartii gosa kanaa isa dura hin jiru. Ta'us garuu, akka nama hojii kana duuba jiruutti, Jost von Silenen mataan isaa ilaalamuu qaba. Wabiwwan garmalee dhuunfaa, walitti dhufeenyi itti fufiinsa qabu seenaa jirenyaa wajjin garmalee kan hin baratamne, daandii barnootaa, eeyyee, ka'umsi. Dhumarrattis hojiin of-panegyric falaasama jirenyaa fi ergama siyaasaa isa irraa eegamu ifatti of keessaa qaba. Haaromsa keessatti baay'ee xiqqa miti, garuu akkaataa addatiin Xaaliyaanii keessattis, dippilomaatota, namoota siyaasaa, caalaatti namoota waldaa keessatti, amalooni aartii kan akka Eneas Silvius Piccolomini, Gulio de Medici, ofumaan sammuutti dhufu.

Jost von Silenen maatii kabajamoo durii kanton Uri keessaa tokko irraa kan dhufe yoo ta'ellee maatii gurguddoo Siwiizarlaand keessaa tokko kan akka Toggenburgs fi Kyburgs irraa kan dhufe ta'uu baatus. Sileniin ammallee lakkofsa hin turre, bulchitoota akka isaa miti, garuu yoo xiqqaate namoota kabajamoo xiqqa tajaajila kabajamoo ta'aniif karaa isaanii hojjetan turan - tarii karaa waajjira Meyerei. Kunis kan yaadame maqaa Albin Meyer von Silenen, akaakayyuu luba kanaa, kan yeroo baayyee seenaa hundeffama Siwiizarlaand keessatti nama beekamaa ta'ee kan caqafame, akkasumas namoota sadan Rütti irratti kakatan keessaa tokko ta'uu danda'a ture .

Hiddi dhalootaa kun qofti Jost dippilomaatii Siwiizarlaand ta'uu qofa osoo hin taane, hojii barreeffamaa barbaachisaa ijaarsa mootummaa Siwiizarlaand irratti hojjetame akka dhiisu kaka'umsa jalqabaa ta'uu qaba. Eeyyee, yeroo tokkotti lamaan isaanii walitti makuun, hojii akka dippilomaatiitti Siwiizarlaandiif bu'aa ba'ii inni galmeesse faarsu, garuu yeroo tokkotti lallaba hawaasa ijaaru uumuun gaarii ta'a. Gama haadha isatiin Jost von Silenen maatii kabajamaa baayyee barbaachisaa ta'e Faransaay irraa dhufe, maatii Chevron irraa dhufe.

Jalqaba irratti Lucerne keessatti kan argamu St. Leodegar Abbey irraa faayidaa erga argataniin booda, namoonni hedduun guyyaa dhalootaa duraan shakkan. Hanga har'aatti dhumarratti qulqullaa'uu hin dandeenye. 1435 irra caalaa fudhatama qaba. Tarii kana caalaa barbaachisaa kan ta'ye bakka itti dhalate ta'yuu dandaaya. Lakkoofsa saanii irraa kan guddate Küssnacht in the Gesslerburg keessatti. Sana booda gara Paaviyaa dhaqee seera barate, barreessaa kaardinaala Faransaay Giilaam Diistooteviil ta'ee afaanota barachuuf gara Roomaa dhufee, inni Haaromsaaf gargaaraa guddaa turee fi gama aartii guddisuutiin Jost von Silenen'f fakkeenya ta'uun isaa hin oolu . Sana booda hanga Abbaa Gadaa Beromünster ta'ee muudamutti gara mana murtii Faransaayitti Nikolaus von Diesbach waliin ta'uun mariisisa mootii Faransaayii ti. Haa ta'u malee, irra caalaa Jost von Silenen ture kan Habsburgs waliin mari'ate.

Waliigaltee nagaa waaraa jalqabaa Ferdinand von Habsburg waliin mari'achuu isaatiin galata isaa ture, "Kallattii Bara Baraa" kan jedhamu, kan Konfedereeshinii yeroo sanaa walabummaa isaa isa jalqabaa wabii ta'ee fi sadarkaa qabsoo cimaa akka saba bilisaa, dimokiraatawaa ta'etti mirkaneesse yaada fuulduratti giddu galeessa ta'uutti, kunis Awurooppaa keessatti adda waan tureef yeroo hundumaaf akka fakkeenya nagaa Awurooppaa fi dhugumatti addunyaa irrattis itti fayyadamuu ni danda'ama. Yeroo sanatti ammaliee ifatti "Tokkummaa" jedhama ture, garuu naannoo bara 1474tti waliigaltee nagaa isa jalqabaa kan "kallattii bara baraa" kana kaa'ee fi Waraana Swabian boodas nagaa akka danda'amu taasise ture. Habsbargooni naannoo isaanii Alsace keessa jiru kaffaltii tokko malee kennuudhaan, deebisaniis Konfedereeshinii irraa tajaajila waraanaa akka deeggaran waadaa galuu qabu turan. Chaarlis ija jabinaan injifachuuf fedhiin isaa paartileen akka walitti dhihaatan akka taasise beekamaadha. Garuu amma diinota gurguddoo lama kanneen homaa waliif hin kennine gidduutti karaan nagaa waan tureef, kunis ummata kanaaf gidiraa guddaa fide. Haa ta'u malee, waa'ee naannoo qofa osoo hin taane, waa'ee bilisummaa siivilii, kan yeroo jalqabaatiif fi yeroo murteessaa ta'etti mirkanaa'e ture. Haala kanaan Konfedereeshiniin qabeenya waraana Burgundianif bilisa qabu turan, yoo kana hin taane Siwiizarlaand har'a jiraachuu dhiisuu dandeessi. Mootiin Faransaay Luwiis 11ffaan, inni funyoo duubaan harkisuu fi diina Chaarlis Jajjaboo ture, hanga bara 1482tti luba Siyon ta'ee muudamutti, Jost von Silenen luba Grenoble godhe.

Jost von Silenen obbolaa lamaa fi ilma obboleessa isaa isa barbaachisaa ta'ye tokko kan qabu siya ta'yu, Kodeeksii isaa Silenen keessatti mallattoo alkeemikaatiin siidaa addaa isaaniif kaa'yera. Gama kanaan, lubni ofii isaatii yaada ijoo ta'ee yoo fudhatamellee, seerri luba dhimma maatii ta'a. Hirmaannaan qabiyyee ykn barreessaan miseensota maatii biroo ykn miiltoowwan dippilomaasi gaaffii addaa deebii argachuu qabu ta'a.

Bara nagaa ijaarsa mana amantaa fi kan  
meeshaalee mana fincaanii faayidaa qaban, kitaaba jalqabaa Siwiizarlaanditti maxxansee, kan, . Maammotrectus, yaada Macaafa Qulqulluu, fi har'a maqaa isaatiin moggaafame tokko kenneera

Breviary fi akkasumas barreffama harkaa baay'ee adda ta'ee fi kanaan dura beekamtii hin arganne, yaadannoowwan isaa, kan asitti ilaallu.

Obbolaan isaa lamaan ni badan. Tokko, Andreas, sababa fincila waldhabdee Milan waliin uumameen ajjeechaa gantummaatiin, inni kaan, hogganaa waraanaa Lucerne barbaachisaa, lola Murten fi Nancy irratti injifate, lola Crevola booda dhukkuba sifiilisiitiin du'e.

Sirna tokko irratti kan diriire yoo ta'u, obboleessa isaa Joostiin gara Valais deebisee fide. Kana malees, Joost ajjeechaa kontiraata Duke Ludovico Sforza of Milan jedhamuun raawwatameen Paaris keessatti ilma seeraan alaa dhabee ture.

Yeroo tokko tokko lubni aarii gabaabaa qabu Silenen sababa waraana Xaaliyaanii keessatti badeen aangoo luba ta'uu isaa yeroo dhabu. - Yeroo mootiin Faransaay itti aanu Chaarlis 8ffaan Xaaliyaanii weerare gama Faransaayii dogoggoraatiin ture - Jost namoota kakaafamaniin Valais irraa ari'amee fi Kaardinaal Matthäus Schinner erga matzah jedhamu booda, fobbed off with a titular bishopric of Hierapolis and died in a fit of rage bara 1498 Faransaayitti.

Maatiin kun, fi isaa wajjin Barreffamni Harkaa Voynich-Silenen, hundeffama Eegdota Siwiizarlaand, kan kaappiteeniin isaa inni jalqabaa ilma obboleessa fi ilma obboleessa Albin von Silenen, Kaspar von Silenen ture, barbaachisummaa addaa argate.

Yeroo sanatti, bulchiinsi biyya lafaa fi hafuuraa amma iyuu kutaa tokko ijaaru turan. Konfedereeshinii keessattis ta'e Valais keessatti garuu aangoo mootii-phaaphaasiin mana maree mootummaatiin akka malee daangeffameera. Siwiizarlaanditti burjaajjiin jalqaba aangoo qabatee ture.

Geengoo dippilomaasi keessatti barreffamni harkaa Silenen gargaareera, yaadannoowwan Jost von Silenen akka yaadannootti ijaarsa mootummaa Siwiizarlaand keessatti gargaaree ta'uu hin oolu. Garuu sanada bu'uuraa ilaalchaa, chaartara Eegdota Siwiizarlaand Vaatikaan keessatti argamu, kan kaappiteeniin isaa ilma obboleessa Luba Kaspar von Silenen ta'e ta'uun isaa hin oolu. Yeroo inni du'u - ilmi tokko akka kaappiteenii isa hordofe - dagatamuutti kufee akka kitaaba alkeemiitti Emperor Rudolf II fayyadama. fi seenaa irra deebi'anii akka Barreffama Harkaa Voynich seenu, hanga dubbifamuu danda'uu isaatiin akka Barreffama Harkaa Silenen deebi'ee argamutti.

Dhugaa dubbachuuf, argannoon kun seenaa goota biyyolessaa Siwiizarlaand, Wilhelmin Tell keessattis waan tokko gumaacha, karaa qosaa fi akeekkachiisa waliin ta'us, tarii goota guddaa Siwiizarlaand isa lammaffaa waan ta'eef, waa'ee wabii yaadame Tell shakkii hin qabu, . kanaan dura xiqqeessee kan ilaalamu (conditio sine qua non) fi uumaan barreffama harkaa kanaa dhuunfaan sheekkoo Tell wajjin kan walqabate.



Taappeellaa yaadannoo Jost, Albin fi Kaspar von Silenen kan Schlossergasse Lucerne keessatti argamu

## jecha duraa

Akkasumas argannoowwan caqafaman hunda irratti barreeffamoota falaasama, seenaa fi ogbaruu qaba. Hiikkaan hiibboo Voynich geengoo bal'aa ta'eef akka dhaqqabamu gochuuf, garuu sababa dheerina furmaata hiibbootiin sababa sirnaa fi barsiisaa ta'eef, jalqaba barreeffamoonni bifa epigrammatic bara Jost von tiin tartiiba tartiibaan dhiyaatu Silenen akka walaloo didaktikii heraldic kan treatise fakkaatu, gabatee baay'isuu Voynich Key, koodii heraldic odeeaffannoo qabatamaa hunda of keessaa qabu kan namni kamiyyuu barreeffama harkaa tartiibaan dubbisuuf itti fayyadamuu danda'u Bishop Jost von Silenen fi hojii isaa beekuuf. Hubannoo gaarii argachuuf, ani skiimii faaruu kalaasikii kan sextines, aabbcc, tokkoon tokkoon isaanii rigor malee aphorism xiqqaa uumuun filadhe. Shiilar ilaachissee dorgommiin walaloo asitti mo'amu hin jiru, garuu barreessaan kun barreeffamoota seenaa xiqqoo sirrii ta'an, garuu laaftuu fi yaadachuuf salphaa ta'an bashannansiisuu fi gochuuf qofa barbaada.

Dubbisaan kamiyyuu ammas imala arganno na waliin deemuun gammachuu decoding argachuu danda'u qaba. Sababni isaas, caqastoonni armaan gadii irra caalaan isaanii battaluma arganno walfakkaataa booda kan barreeffaman yoo ta'u, kanaanis adeemsa arganno kan calaqqisiisan waan ta'eef.

Walloon ykn asoosamni faaruu qabu hunda caalaa kaka'umsa kennuu waan qabuuf waan hunda ibsuu hin qabu. Yaadonni dubbistoota meeshaa hin taaneef hubannoo kennuudhaaf kan yaadamedha

mijeessuu. Yaadonni seenaa jirenyaa-namummaa dheeraa ta'anii fi adeemsi ogbaruu sana booda mata duree sanatti dhiyaachuuf qabiyyeetiin tarkaanfii dabalataa ykn dabalataati. Keessattuu, marii barsisaa Silenensian, "Jost von Silenen und his scribe", kan dhuma irratti asitti maxxanfame akeekuun barbaada.

Saayintistoonni uumamaa hedduun barreffama harkaa kana keessatti hirmaatan yoo ta'elie, akkasumas alkeemiin fi koosmooloojiin baay'ee fakkenya Haaromsaa, kan ammallee amantii fi uumama addaan hin baasne, amma hojiin kun caalaatti saayinsii namaatiif ramadama. Guyyaa dhaloota Jost von Silenen fi urjii adda ta'e jiraachuu fi dhiisuu isaa baruun nama hawwata. Joornaalonni ispeeshaalistii saayinsii uumamaa irratti ol'aantummaa kan qaban yoo ta'u, monograafiin ammallee saayinsii nama keessatti sadarkaa saayinsii olaanaadha.

Furmaata hiibboo kanaaf murteessaa kan ta'e, marginalia afaan Laatiin fi Jarmaniin barreffame hiikuu ture, kunis faayidaa manaa xiqqaa nama dhalootaan Jarmanii dubbatuuf ture. Akkasumas nama Oostiriyyaa Habsburgs jalatti buleef bu'aa guddaa argamsiiseera.

Dubbisaaf wanti nama ajaa'ibu fakkiwwan biqiltootaa akka walitti qabama asxaa fi seenaa seenaa tokkootti ifa ta'uun isaa hin oolu. Yaadannoowwan Silenen falaasama asxaa qophaa'aa, ijaarsa mana kiristaanaa fi seenaa seenaa fakkii biqiltootaa fi fakkiwwan iddo ibiddaa qofaan guddifatu. Kunis Isaayyaas keessatti kutaalee macaafa qulqulluu agarsiisuuf kan yaadame yoo ta'u, innis kutaa hundee Isaa irraa Kiristoosiin ulaagaa jedhee waama (Isa. 11:1-10). Naannichatti duraanuu moodeelotni walfakkaatan herbaria asxaa waraanaa turan. Galmi isaas baanaroota iddo ilaalcha nama siyaasaa Silenen agarsiisan hunda ifa gochuudha. Asxaan hedduun isaanii magaalota gurguddoo fi kantonota qofa osoo hin taane, iddoowwan bara Jost von Silenen yeroo gabaabaaf qofa Konfedereeshiniitti dabalam - Alsace akkasumas ilaalama.

Kaan ammoo seenaa Siwiizarlaand irraa iddoowwan waraanaa gurguddoodha. Haa ta'u malee, tartiiba yeroo seenaa hin jiru, garuu qophii naannoo.

Gama kanaan jechi seenaa jedhu guutummaatti sirrii miti. Filannoo dhuunfaa lubaati, yeroo baay'ee immoo duubatti deebi'ee kan yaadamu caalaa kan argamu ta'uu barreffamni hiikame nutti hima.

Maqaan hawaasaa itti yaadanii kan haguugame yoo ta'u, hordoffiin garuu akkuma kana itti yaadanii kan kaa'amudha. Barreffama harkaa kana keessatti maqaan iddo ifa ta'ee fi hanga ammaatti bira darbame jira. Yaadanno marginal "Brug" f8v jechuun qubee duriitiin magaalaa Habsburg "Brugg" jechuudha, yookaan itti yaadanii jallachuun barreffame. Barreffamichis gosa riqicha ykn masaraa, Habsburg uuma. Namoonni kanaan dura hin mul'anne hedduun warra Habsburgs VM keessatti dhokataniiru: Emperor Albrecht I yeroo inni ilma obboleessa isaa Johannes Parricida tiin ajeefamaa jiru. Cirracha billaa arg

sarara qaamaa olitti kan balali'u Königsfelden Folio 8r keessatti. - Suuraa puzzle akka barreffamaa! Waa'ee Duke Leopold III. akkasumas du'a isaa lola Sempach irratti haala walfakkaatuun botanical-heraldic tiin gabaafameera. Seenaan Oostiriyyaa bulchitoota 95, kan duraanuu bara Bernese Königsfelden keessatti waraabame (Clemens Specker), akkasumas barreessitoonni seenaa biroo, odeeaffanno kan kennan yoo ta'u, agarsiiftuu taateewwan seenaa akka gaariitti dhokate dabalataa argachuuf wal bira qabamuu qaba. Seenaa wajjin wal bira qabamee ilaalamuu kan mirkanaa'u argannoo marginal Melker Russ fi seenaa isaa kan hin xumuramne dha.

Hariiroon dhuunfaa maatii Silenen waliin qabu galmaa'ee jira. Bittaa masaraa Albin Melker Russ irraa. Jost von Silenen, duraan Lucerne keessa jiraachaa ture, akkasumas hiriyyaa dhuunfaa Lucerne milker Russ ture. Asxaan Luusarn, gaachana halluu diimaa fi adiin caccabee, motif barreffama harkaa guutuu keessatti fiigudha. Kanaafidha mata dureen lammaffaa, maqaan Habsburg, innis boodarra barbaachisaa ture, mata duree ijoo, ilaalcha Siwiizarlaand wantootaaf qaban irratti olaantummaa qabaachuu kan hin qabne.

Barreffamni harkaa Voynich fuula 246 fi fuula hunda irratti jechuun ni danda'ama arfilee fi fakkiiwwan gara 170,000 ta'an of keessaa qaba. Tarreen Voynichologists dheeraa, baayyee dheeraa dha. Walxaxiinsi hojii kanaa dubbisa ykn hiika kamiyyuu jalaa miliqe. Namoota tokko tokkoof hojiin sun guutummaatti abstraaktii fi qabiyyee duwaa illee fakkaata ture. Furmaanni qabatamaan, kan guutummaatti gama haaraa fidu, akkamitti jalqabuu qaba?

Maaliif yaaliiwwan furmaataa kanaan dura hin milkoofne asitti of eeggannoodhaan tarreessuun addaan quoduun osoo wanti hundi yeroo baay'ee dubbatamee fi yeroo kamiyyuu bakka kamittiyuu dubbifamuu danda'a. Kallattiin gara wiirtuu dhugaa guutummaatti haaraa ta'ee fi kanaan dura ka'ee hin beeknetti galuudhaaf hawwiin guddaadha. Haala kaminuu, yaaliin walaloo sirna qabeessa, salphaatti dubbifamuu danda'u rakkolee fi seenaa barreffama harkaa irratti qoranoon lafa haaraa osoo hin cabsin jalqabamuu qaba, sababiin isaas, akka Bernhard von Chartre jedhutti, nuti "hundi keenya dwarfs qofa taa'aa, akka jechuutti, irra." garba gingilchaa". Yaadannoowwan Silenen akka agarsiisanitti hiikuun, exegete, hayyuu seenaa, hayyuu seenaa aartii, falaasamaan, barreessaan, filooloojiistiin, hayyuu ti'oooloojii fi garee keessatti akkasumas saayintistiin uumamaa fi kkf aartii keessatti akka barbaachisu, keessumaa yeroo isaan ofii isaanii akka a iccitii, ta'us Bletchley Park furmaata argachuu hin dandeenye.

Giriigoor Bernhaard-Königstein jedhamuun beekama

Fulbaana 2023, Heiligenkreuz naannoo Vienna



Yaa namoota du'aa haala keessan fooyessaa, .

Waan aartiin kalaqee fi uumamni siif kenne barbaachisa;

Bishaan ol ka'aa jiruun koridoorii daraaraa ni jiraachisa, .

Seera Qorontoosiin dhagaa bocame ni qooda;

Gaarreen Alps, Albrecht von Haller jedhamu

Karaa qaawwa qabu kanaan dhufuu qaba, karaan bira a gara

Küssnacht geessu hin jiru.

Wilhelm Teel, Firiidrich Shiilar

Aakhiratti sirba nagaa fi kallattii bara baraa irraa tolfamedha. Kanaafidha  
namoonni baay'een gammachuu dhugaa irraa kan boo'anii fi gara kana akka  
dhufe.

Veit Weber jedhamuun beekama

Kottu diimaa barii keessa, galaana  
balaqqeessaa keessatti si arga, ati yaa  
olka'aa, ulfina qabeessa!

Yeroo alpine firn diimaa ta'u, kadhadhu,  
Swiss bilisa, kadhadhu!

Lubbuun kee kan Waaqayyoon  
sodaattu biyya abbaa kabajamaa  
keessatti Waaqayyoon, Waaqayyo  
Gooftaa, biyya abbaa kabajamaa keessatti, faarfannaa

Siwiizlarlaand keessatti miira

# I. Daandii dhagaa hiikuu

Barreeffamni harkaa qarshii guddaa baasu jaarraa  
hedduuf addunyaa gowwoomseera.

Eons abaarame fakkaata, Saboota biratti  
jaallatama, Qabee dhokataa dubbisuuf,  
Qorannoo ammayyaa fashalaa'eera.

Barreeffamni akka suuraa daraaraa,  
Dubartoota qullaa, ijoolee pilaaneetii,  
Mermaids hundee isaanii nu dhoksan, Falfaloonni  
maaliif ulee fixaa isaanii irra hin taa'an, garuu  
walakkaa barmeela keessaa ba'u, f70v2 1 Eeyyee, bishaan  
silkii keessatti dhiqachuu ? f75r

Emperor Rudolf II duraanuu laaboraatoori  
alkeemii isaa Magaalaa Xiqqaa durii  
Prague keessa taa'ee Voynich kan  
ammallee maqaa hin qabne fudhate  
"Barreessaan akka Bacon qaroo ta'a!",  
jedha Johannes Marci xalayaa,

Kan ittiin ogeessa muude.  
Garuu Kircher Athansius bakka hieroglyphs  
nama aarsuu qofa argate.  
Roomaa keessatti, mana kitaabaa Jesuit  
keessatti, barreeffamni harkaa kun yeroo  
dheeraaf ni dhaabata Hanga Wilfrid Voynich argatutti, .

Garuu inni illee yeroo muraasa booda ni aarsa.  
Giddugaleessatti qubeen wiil, kan  
geengoodhaan addaan naanneffatu jira. f57v  
Alan Turing Enigma waan keessa hin darbineef  
abdii kutanna keessa ture.- Jaarraa  
digdamaffaa guddaa



11. 11.

<sup>..</sup> Barreeffama Harkaa Voynich, f75r Bergecke, Yale, New York. Kan nama dhibu fakkiwwan hundi sababa gulaalaatiin kutaa kana keessatti hammatamuun hin daneeny. Wabiwwan fuula hunduu foolii (f) barreeffama harkaa Voynich barreeffamicha keessatti lakkofsa kan qaban yoo ta'u, bara miidiyyaa har'aa keessatti salphaatti ilaaluun ni danda'ama.

<sup>..</sup> Emperor Rudolf II, boca Egidius Sadeler, 1609.

Ogeeyyiin voynichologists ni ajaa'ibsiifataniiru!  
Barreffamni akka EVA kamiyyuu walitti hidhamiinsa kan  
qabu yoo ta'ellee, barreffamni qorannoo (thesis) hundi  
gadi fagoo ta'us.3 Maraatummaan guutuun seenaa baay'ee  
(polyhistor) hunda hojitti waamuun isaa nama hin ajaa'ibu.

Ammas kuma lamaa fi digdamii lama New  
York irraa hanga Danzig mul'ata,  
Maamiltoonni dhugaa hin beekamu,  
Barreffamni sababa jalaa miliqa.  
Akkamitti icciit kun saayinsii akka burjaajessu  
barruulee keessatti akka gaariitti galmaa'ee jira.

Gareen ogeeyyi afaanii illee  
barreffama harkaa kanaan gowwoomfamanii turan.  
Mallatoon zodiyaak afaan Laatiin,  
f70v2. Barreessaan Aztec akkamitti achi  
jiraachuu danda'a?4 Asoosamoonni Ispeen  
With Lull gara kompiitaraa yoo dhufan. 5. 5.

Eyyee, barreffamni dhiphoon cinaachaa  
jiru illee nama kamiifuu salphaa hin turre.  
Fuula dhumaa irratti furmaanni isaa  
guutummaatti yoo ta'ellee. f116v Tokko lbrootaa  
fi Araboota shakka, Abracadabra duraanuu  
jaallatamaadha!

Namni qophii nyaataa tokkotti amanu  
hedduun namoota qulla ilaalan.  
Dadhabiin kunis lakkofsaan hafe, hunduu  
dambalii gara bishaanii.  
Ardiileen kaartaa addunyaa irratti naanna'u,  
battlements falmii ogummaa ta'e. f85v

Dirqamni gowwoomsaa milkaa'e,  
Barreffamni cufame fedhii ta'a!  
Afaan dhokataan gatii qaba, .

12. 12.

<sup>..</sup> Qabee EVAn yaalii hiikkaa hin milkoofne keessaa isa beekamaadha.

<sup>..</sup> Badhaasni yunivarsiitiin tokko kenne barreessitoota Ameerikaa Tucker fi Talbert biqiltoota dhuunfaa Aztec ta'uun  
isaanii adda baasuu isaanif qofa ture.

<sup>..</sup> Hunda caalaa fuul-durri dhumaa furmaata of keessaa qaba jedhamee beekama ture. Marginaalonni hedduun jiru.

Garuu daandii dogoggoraan kaa'ame.

Gama tooftaa ittsaatiin kun boolla qaroodha, mucaan  
mana barumsaa hundi itti kufuun isaa hin oolu,

Kan shubbisaa qabu sochiirra jira, sababiin isaas  
biqiltooni illee yeroo hunda ni gowwomsu.

Kanaafuu mirkanaa'aa, ampuuliin basaqqa bunni  
hunduu Voynich keessatti gahee manca'aa taphata.

Eeyyee kitaabni kun yeroo dheeraaf yoo callise,  
Hiibboo, iccitii moo bida?

Yaadonni tokko tokko kan nama kakaasan ta'us,  
naannoo sirrii ta'e dhabuun ni mul'ata ture.

Yeroo dheeraa dura, bakka namoonni baay'een naannoo  
sanatti yaa'aa jiran - namni miira, isa dhugaa arge hin turre!

Yaal durii keessatti sammuu namtolchee illee  
dorgommii ala hin turre.

## II. Ekspeediishinii Helveetian

Baaburaan gara Siwiizarlaand dhaqueen hawwata  
baadiyyaa sanaa daawwadheera.

Hunch tokko imala irratti na fide Voynich karaa sirrii  
ta'een qulqulleessuuf.

Viyeenaa ishee Voynich gidduu galeessa taate irraan  
karaa koo baafadhe, .

Karaa Salzburg, Innsbruck fi Rhine gama lachuu haaraa  
walitti hidhamuuf jiru.

Baaburri kun gaarreen Alps yeroo tokko akka waan hin  
darbineetti ilaalamani irra dheeraa deeme,  
Bakkeewan hedduu akka Walden keessa darbee,  
Marga magariisaa irra achiis tuullaawwan irra, .

Karaa biyya seenaa ishee qabdu, Roomaa irraa, Schiller-  
Tell irraa hanga Dürrenmatt, Daabboo, dhiqanna fi aadaa  
ajaa'ibaa irraa, Fannoo Diimaa irraa, warra rakkataniif.



Galmi koo Matterhorn, gaara falfalaa, Davos nama hundaan  
hawwama!6

Osoo hireen gallant natti ta'ee, furmaanni isaas osoo  
hin turin harkaa ba'ee, yeroon irra caalaa gara  
Coronaatti of ba'e, sarara hunda, barreffama harkaa  
fi waraqaa hunda qo'adhe,<sup>7</sup> 7 sana booda mufannaa  
koo dhiifama godhi dubbisaa, tarii silaa akkasuma  
beekta ?

Ergaa isaa sirnaan hiikuuf ibsi bal'aan barreffama  
harkaa kana keessa jiru hundi barbaachisaa dha.  
Sana booda eenyutu quba isaa madaa'ee  
barreesse, Garuu asitti akka dinqiitti labsameera,  
With what many thousands of variants the same  
glyphs got lost.

Osoo qisaasama ta'ee illee, qoosaa bara baraa  
dabaree hunda keessatti.  
Garuu barreffama opaque sana yeroon dubbisu  
suuta suutan uumama isaa gantee, botany  
hubachuuf seenaa keessa seenuuun narra ture.

Name	Aenderungsdatum
VVsi	12.12.2020 20:07
VVsiebm	01.12.2020 11:04
VVsilmeister	22.09.2020 20:57
VVsilneu	22.09.2020 03:59
VVSilwildverg	07.09.2020 07:16
VVsilwaldm	22.09.2020 02:01
VVsilwiderm	28.09.2020 03:23
VVspagy	11.12.2020 04:29
VVspel20	23.10.2020 03:03
VVspiezerChronik(1)	06.10.2020 06:19
VVspiezerChronik	06.10.2020 06:19
VVta2	12.12.2020 20:13
VVte	23.11.2020 11:29
VVteru	12.12.2020 17:24
VVtextneu	27.08.2020 02:11
Vvtren15	05.05.2021 02:39
VVVL	27.08.2020 02:25
VVwa10	07.09.2020 06:21
VVwapneu	20.09.2020 00:57
VVwapneu2	20.09.2020 00:58
VVwapneu3	20.09.2020 02:53
VVwapneu5	20.09.2020 02:31
VVwapzü	25.09.2020 08:55
Vvwörterb	10.01.2020 15:13
VVyle	01.11.2020 01:15
VVz	27.08.2020 04:42
VVZürichNonnusaus	15.08.2020 10:22
WallensteinArtikel	01.03.2021 10:50

Barreessaan kun yeroo dheeraaf nutti beekama  
ture, duraanuu akka patron ta'ee caqafameera!  
Gabatee nuuf dhiise, Seenaa keessattis  
hubachuun salphaadha!  
Eeyyee, beekumsi inni wantoota dhuma irratti  
qabu kan Hildegard von Bingen caala.

Bakka ani hawwii guddaan naannoo koo ilaalu immoo, .  
gara waldoota na erge  
Riqicha irratti fi daandii qaxxaamuree hiriiree ture, .  
Uffata biqiltuu Voynich natti fakkaata, 8  
Akaantuusichi bakka hundatti waan argamu natti fakkaate, .

14. 14.

<sup>..</sup> Kaardii Poostaa Davos, Johann Heinrich Müller, 1825-1894 Davos, bara Haaromsaa irraa kaasee hanga Toomaas Maan, har'a magaalaa kongiresii beekamtutti jaallatamaadha.

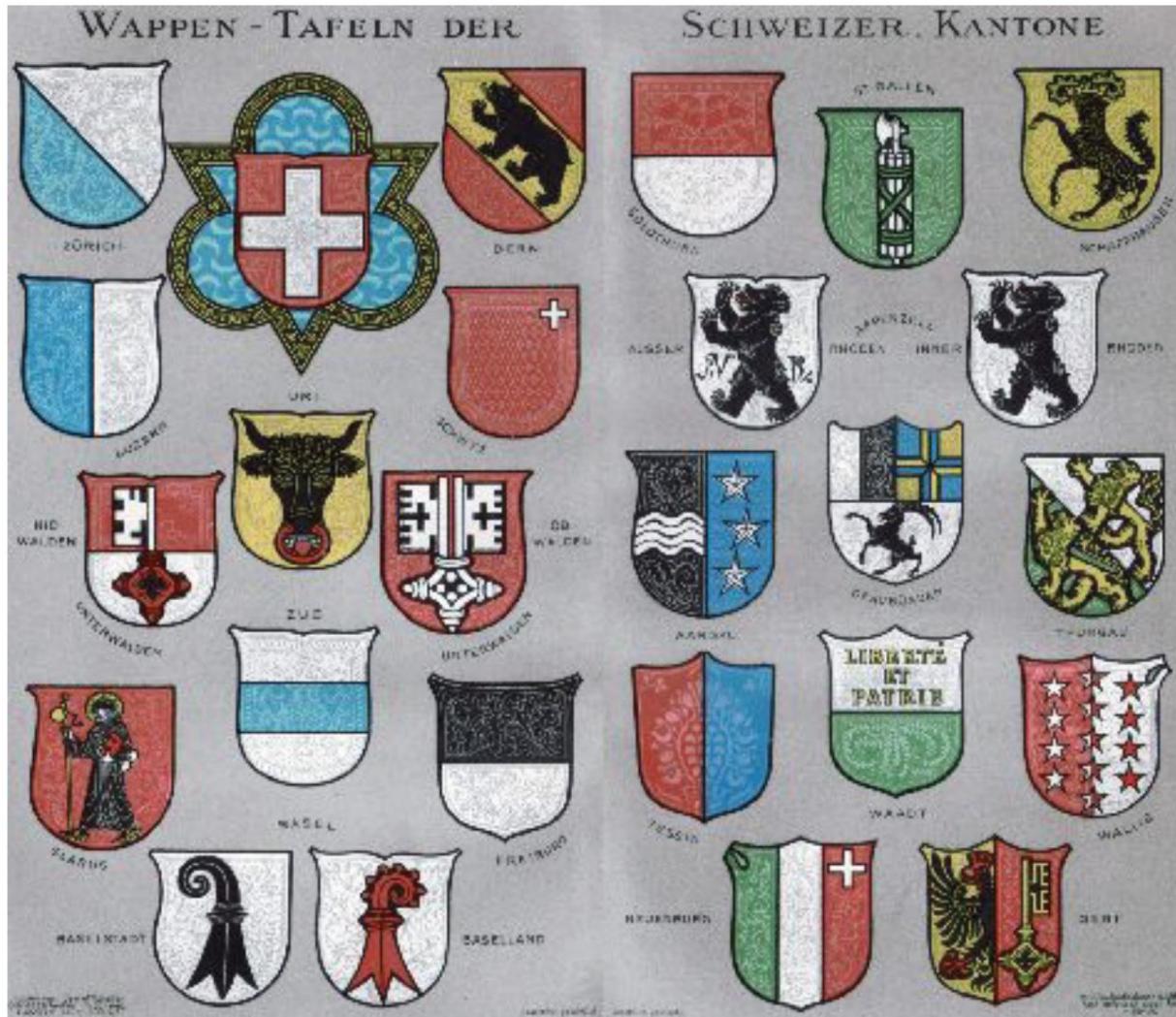
<sup>..</sup> Screenshot bara 2020 irraa, VVV jechuun Voynich Manuscript jechuudha.

<sup>..</sup> Asxaa kantonota Siwiizlarlaand, Rudolf Luginbühl (ed.): Seenaa Siwiizlarlaand manneen barnootaa sadarkaa lammaaffaa. Basel 1905  
Asxaawwan kantonota Siwiizlarlaand, irra caalaan isaanii, ykn elementoonni isaanii, bara giddu galeessaa fi jalqaba bara ammayyaa irraa kan  
dhufan argina: kan akka asxaa waraanaa Uri, Schwyz, Nidwalden, Obwalden, Lucerne, Basel, . Zurich, Zug, Uri, Solothurn , Glarus,  
Graubünden, Valais fi kfk Gaachana hunduu akka biqiltootaa fi iddo ibiddaa barreffama harkaa Voynich keessatti dhokataniru.

Biqiltuun naannoo gaachana sanaa akkas jedhama.

Erga Koroona hiddi hawwataa  
ta'eera. Apocalyptically eenyutu karoorfate jettanii yaaddu?  
Fakkeenyi nooduulii vaayirasii dha, yoo  
suuraa vaayirasichaa cinaatti qabattan.  
Gogaan halluu adda addaa qabu urgaa  
re'ee9 qabu nuuf asxaa lubbuu qabu nuuf ta'a.

Guutummaan Siwiizarlaand tokko ta'ee keessa jiraa?  
Konfedereeshinii Duriitiif kan of kenne.  
Garuu kan hin darbime, The Kabbalistic  
Function of Trees.  
Kanaafuu adeemsa epigiraamota armaan gadii  
keessatti mandrakes goсаan ramadna.



.. Barreeffamni harkaa kun gogaa re'ee irraa kan hoijetame yoo ta'u, raadiyoo kaarboonii jalqaba hanga walakkeessa jaarraa 15ffaatti kan hoijetamedha guyyaa itti murtaa'uun danda'a. Kanaaf durii akka hin taane beekamaadha, garuu booda ibsame taayuu dandaya.



### III. Phaaphaasi safuu jechuun ni danda'ama

Phaaphaasiin tokko yeroo tokko gaara Alps keessa  
taa'ee ture, Inni harka dureeyyi biratti illee mootii ture.

Valais har'as jiraatee hafuura baafata, bakka  
gaarreen olka'aa fi gammoojjiin gadi fagoo ta'etti!  
Maqaan isaa kabajamaan Jost von Silenen,<sup>10</sup> Kennaa  
dhaabbataa addaa qaba ture.

Eeyyee, onneen isaa Siwiizarlaand jabeessee  
dha'aa ture, garuu gaddaafi dhukkubnillee mudate.

Akka luba lolaa Sitten, Geneva fi Zurich gidduutti,  
ergama waraanaa Milan keessatti ture, hanga  
injifannoong ija jabinaan argame tuffiidhaan  
xumuramutti.



Barreeffamni Harkaa Voynich hojii isaati.

Gatii maatii isaaaf ragaadha!

Hojii fi yaada isaa kan ilaallatu hojii guddaa  
panegyric keessatti.

Kaartaan Voynich<sup>11</sup>, kan bakka ilaalcha Lucerne  
irraa dibame, amala kanaati. f85v

12. 12.

16. 16.

<sup>10</sup> Suuraa Jost von Silenen kan rafters qabu, Andre Heinzer, Prebends, Dominion, Waaqeffannaa, Maxxansa Seenaa Lucerne, 2014 irraa.

<sup>11</sup> Magaalaa Lucerne bakka Lola Swallowtail beekamaa ta'e irraa xiqqoo olitti kan harkifamtedha. Asitti fakkiin hin agarsifamne. Barreeffama harkaa Voynich, f85v, bal'inaan, Yuuniversitiit Yale, New York.

<sup>12</sup> Magaalaa Luusern 1642, Topographia Helvetiae, Rhaetiae, fi Valesiae.

Gara tola ooltummaa jalqabaa Sanct Leodegar kan ture  
Jost umurii dargaggummaa isaa irraa kaasee Lucerne irraa ture.  
Asitti dallaa Musegg isa durii argina, Inni masaraawwan  
fedhii saalqunnamtii baay'ee qaba ture.Dhugaadha  
masaraawwan keessaa sadii ni beekna.  
Akkasumas dallaan ring (ring wall) ni jira.



Gaarreen masaraa lama Sitten irratti ol  
ka'aniiru.Boqonnaan kaatediraalichaa duraan achitti walga'a ture.  
Rhone gubbaa jabinaan teessoo luba  
Sitten bira darbee yaa'a.  
Kaartaa Jost booda agarsiifna Eessatti garagalte.

Yeroo qoraa Bishop Jost yeroo baayyee mana  
jireenyaa isaa keessatti Eminence ta'ee bulchaa ture.  
Ganna garuu masaraa cimaa Leuk East keessatti  
argamu keessatti ofitti gammada.  
Garuu akkasumas barreffamni harkaa hiibboo guutuun  
umurii isaa cosmically nuuf kenna.



Jalqaba irratti barreffamichi qabee jalqabaa diimaa lama qaba,  
13 Kanaaf yaada haadha kabajaa hordofa, chevron  
Isabella's Jost duuba isaa irratti uffata,<sup>14</sup> akka waan Von  
Silenen nama kamiyyuu ta'etti.  
Garuu alkeemikaalaan mallattoo hafuura  
jajjabeessaa alkoolii keessatti argamuuti.

Maatiin kun yeroo tokko Urii irraa kan dhufan yoo  
ta'u, bakka fiixeen re'ee Ur.15 Afan Laatiin Muse  
Urania wajjin kan walqabate, Kana waliin karaan urjiilee  
nuuf ifa ta'a.  
Barreffama harkaa keessatti dubbisaan amma ni beeka,  
Hundeen ringiin re'ee nu waamu, f52r



Harki kun waan fannoo hidhate fakkaata

17. 17.

<sup>13-15</sup> f1r qabee jalqabaa bal'inaan, VM Yale.

<sup>14-15</sup> Asxaa maatii Chevron, Chevron Diimaa ykn Chevron maqaa walfakkaatuun asitti duubbee halluu diimaa irratti. Akkasumas Bishop Jost morma isaatti hidha. Kana malees, leenconni warqee sadii kan duubbee halluu diimaa qabu, kanas heraldry Jost keessatti arganna.

<sup>16-18</sup> Asxaa kantoon Urii: Mataa gurmaacha aurochs kan hidhii diimaa fi arraba diimaa kan warqee irratti qabu Lafa. Akkasumas asxaa armaan olitti ilaali.

Akka waan mandrake nu ilaalaajiruutti Namni asitti dafee  
hodler gochuu hin barbaadu,<sup>16</sup> 16 Koodeeksii durii Urner Tell  
ni mirkaneessaa?  
Kanaafidha sagaawwan Küssnacht barbaachisoo kan ta'an,  
eeyyee, Gesslerburg keessatti, osoo hin komatin, .

Jost keenya kan dhalate Kiristaana, isa har'a akka nama  
rakkisaatti ilaallu.  
Yeroo sanatti maqaan abbaa seeraa Siyoon ture sun ture.  
Valais keessatti bara isaa falftoonni rakkatan.  
Barreessaa seenaa ta'us waajjira abbaa seerummaa qaba  
ture, garuu abbaan Joost hin beekamne.

Dafee waan du'eef, ilmi kun haala adda ta'een  
akka ilaale beekamaadha.  
Phaaphaasi, abbaa murtii ykn bulchaa aanaa illee yoo  
jedhame ari'atama ilaalcissee qofa wal qixa turan.  
Deebiin Jost Valais werewolves Mallattoo barruu fi elf  
dhiqanna dha.<sup>17</sup>

Kitaabni gidduu qofa jalqaba, f57v Sun qofti kitaabota  
kadhanaa keessatti aadaa dha!<sup>18</sup> 18 Qajeelfamni dubbisaa  
geengoodhaan deema, Yeroo wal fakkaatutti garuu  
fashalaa jira.  
Jost reliquary warqee baay'ee qabu arjooma,<sup>19</sup> 19 eeyyee,  
dhiqachuus hin jibbu.

Hidda dhaloota qofaan kabajamaa osoo hin taane,  
yeroo gabaabaaf Bishop of Grenoble ture.  
Pavia keessatti kan barate, Room keessatti baay'ee kan  
of kenne, Akka barreessaa kabajamaa Guillaume  
D'Estouteville, kaardinaala Faransaay, Kan Haaromsaaf  
epochal ture.

Sababni isaas akkuma Juuliyaas 2ffaa isa booda,  
arkitektuuraa qajeelchaa ture.



18. 18.

<sup>16-16</sup> Wilhelm Tell, Ferdinand Hodler, 1897, Muuziyeemii Aartii Solothurn.

<sup>17-17</sup> Arfiileen ciccitaman gartokkoon bifa barreeffamiaa ji'oomeetirii yoo ta'an, amala si'oolii, atropaic, .  
isaanis kan yeroo boodaa miti.

<sup>18-18</sup> Har'as, bulkhead missal kan Laatiin mass gidduutti jalqaba.

<sup>19-19</sup> Reliquary Jost von Silenen, bara 1489tti hoijetame, sibiila diimaa iraa hoijetame, keesii walgitu waliin. Kan Oromooti  
Qabeenya aadaa waldaa waldaa Küssnacht SZ.

Bishop Jost Room irraa gara Siwiizarlaanditti waan  
deebi'aniif gatii guddaa isaaniif qaba.  
Jalqaba ammallee provost Beromünster<sup>20</sup> irraa inni  
akkasumas artistii sirbaa waldaa faarfannaa keessatti ture.

Kitaaba jalqabaa Siwiizarlaanditti Der Mammotrectus  
jedhamu maxxansee, kunis nama Macaafa Qulqulluu hiikuu  
mudaa hin qabne ta'uun isaatiin maqaa gaarii isaaaf  
argamsiiseera.<sup>21</sup> Laatiin Waldaa Laatiinis isaaaf qabatamaa ture.  
Mootii Faransaayiif dippilomaatii ta'e, Akka ambaasaaddaraattis  
galma ga'linsa xiqqaa miti.

Bu'aa guddaa galmeesseef galateeffama: Waadaa  
gamtaa Habsburg isa jalqabaa keessatti!  
Siwiizarlaandiifi Taayirooliyaan Sigismund gamtaa  
nagaa guddaa uumuu yeroo muraasa booda "kallattii  
bara baraa" jedhamee waamame, Faransaay ammoo murtii  
kana kennite.

Fakkeenyi seenaa Bern Chronicle irraa argame tokko Jost  
Hedonik keessatti yeroo dubbatu nutti agarsiisa.<sup>22</sup>  
Maximilian Swabia wajjin yeroo socho'u Jost duraanuu  
boolla sana sirreessee ture.  
Eeyyee, waraana Burgundy waliin godhame qofa miti  
kan Habsburg kufaatii taaside.

Akkuma Naansii, Kaarl the Bold Leopold  
yeroo tokko waltajji gadhiise.<sup>23</sup> Lammuin Oostiriyyaa  
fuuldura irraa "baandaa malee",<sup>24</sup> gara jabummaadhaan  
Siwiizarlaand dhabe.

Yeroo muraasaaf Siwiizarlaandi arrabsa



19. 19.

<sup>20, 21</sup> suuraan gubbaa isaa kan lapel diimaa qabu suuraa qabatamaa piroovistii kaatediraala Beromüstr ta'e fudhatama, suuraan biraan kan yeroo sanaa jedhamee fudhatamuu danda'a. Suuraa Jost von Silenen kan fakkii kaasu hin beekamne, Galerie im Stockalperschloss in Brig (?), Valais Libre [vslibre.wordpress.com/tag/jost-von-silenen/] irraa, 1490 barreeffama Jodocus de Silinon, C. et. PV - maqaa isaa kan Faransaayii. Electus 1482 Liqii 1490.

<sup>22, 23</sup> Maammotrectus super Bibliam kitaaba Macaafa Qulqulluu hubachuu fi hiikuuf gargaarudha. Barreeffamoota doktiriinii warra Firaansiskaanotaa barbaachisoo ta'an keessaa tokko yoo ta'u, dhuma jaarraa 13ffaatti Yohaannis Maarchesinoosiin xumuruu hin oolu. Akkasumas kitaaba jalqabaa Siwiizarlaanditti bara 1470tti Helias Helyie yaada Jost von Silenen tiin maxxanfamedha.

<sup>24, 25</sup> Jost von Silenen, Haasaa akka dippilomaatii Faransaay irraa Nyaata dura, Bern Burgerbibliothek, MSS.hhl3, Official Bern Chronicle, fulua 213 (e-codices), Diebold Schilling, d. QEENXEE. bara 1474 booda bara 1483 dura, kun suuraa yeroo sanaa kan biraati.

<sup>26, 27</sup> Leopold III Lola Sempach irratti kufe. Folio boqonaa itti aanu ilaali.

<sup>28, 29</sup> Mantua kana qoosaadhaan tilmaamuun warra Tiirroolii agarsiisa.

Re'een Siwiizlarlaand goota hin turre!25

Sana booda caalaatti Appenzeller irratti, Inni  
daabboo sana saanii wajjin nyaata.

Eeyyee, Tell jedhamullee itti qoosameera.

Akkamitti ammas dafee ture?

Maqaan obboleessa isaa gowwaa, lakki,  
sun dhuguma hamaa ture!26

Kanaafidha Veit Weber boodarra Enthusiasm  
free from the liver, Waa'ee kallattii akka  
"Eternal Peace"tti kan barreesse,27 Injifannoон kun  
Marignano waliin xumurame.28 Hanga  
har'aattis, gama lamaan Rhine, hariiroon kun  
kana caalu ta'uu hin danda'u.



20. 20.

\*\* Siwiizlarlaand irra caalaa qonnaan bultoota gaaraa kan of keessaa qabdu yoo ta'u, industirii jaarrraa 19ffaa keessa itti aaneet dhufe. Sunis sanaaf sababa ta'e fligdota ruuzii

\*\* Gabaasni afaan uummataa irraa dhufe kan warra Siwiizlarlaand arrabsu.

\*\* Veit Weber, walaloo barreessaan dandeettii guddaa qabu bara waraana Burgundian, waa'ee lola Murten fi waa'ee "kallattii bara baraa" Oostiriyaa walin walaloo barreesse. Faallaa ibsa birootiin yoo xiqqaate ummataa yeroo sanaatiin akkas jedhamee waamame fakkaata. Walaloo armaan olii ilaala.

\*\* Lolli Marignano bara 1515tti xumura babal'ina Siwiizlarlaand kan fide yoo ta'u, kunis Jost von Silenen kan hammate ture Xaaliyaanii keessatti.

## IV.Yaadannoo Urjiilee

Firoota dhiyoo waliin ta'uun masaraa isaanii  
keessatti marii gaggeessu, f86r2 Hojiin ol'aanaa akkamii  
uumamuu qaba, Sun kantoonota Helvetian bilisa  
taasisu.  
Yaadannoowwan addunyaaf maal kennu Maatiin  
yaadachuuf tajaajila.29

Erga manneen amantaa fi mana dhiqanna duraan  
ijaaramanii booda,30 amma kitaaba sa'atii, jildii  
lama kutaa kadhanna ganna wajjin beekna, breviary  
fakkiawan baay'ee fi gaarii dha, yeroo wal fakkaatutti  
faarfanna, sanctorale, fi officium, King Daawit bulchiinsa  
mootummaa nutti agarsiisa.31

Chevron crest gahaa ta'uu hin dandeenye, namni tokkos  
gammachuu sana agarsiisuu barbaada ture.  
Eeyyee, yaadannoo Jost sana booda bu'aa  
dogmaatikii fi imamaattaa nagaa irraa kan dhufedha.  
Karaa bilisummaatti geessu ibsa.  
Dhuma irratti Yerusaalem Siwiizarlaand dhaabbattee jirti!

Amma Jost fi obbolaan isaa lamaan Silenen, kan isaan  
keessaa Albin Murtens injifate, akkasumas akka  
dhaaltota Silenen Kasper illee, akka waan gnostic  
archons ta'anii, waajjira isaanii etheric keessatti aduu of  
keessaa baasu kaadastara samii akka faayaniif  
hayyamameera.

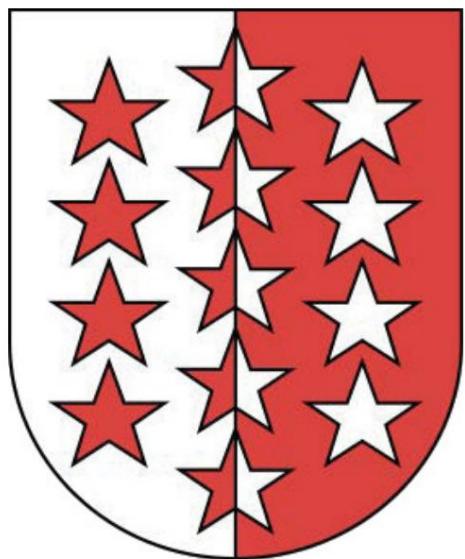


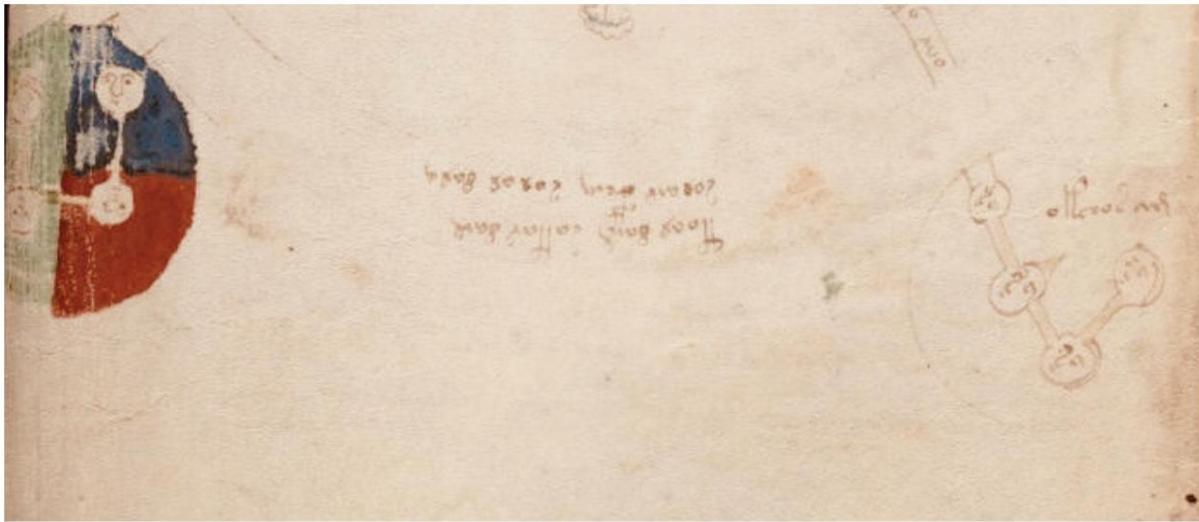
21. 21.

<sup>28-29</sup> Jost von Silenen, Albin akka kira sassaabduu Faransaayii fi obboleessa sadaffaa, provost kaatediraal Andreas, akkasumas gooftaa Katharina armaan gadii, kan Jost Qulqulleettii Catherine, qulqulleettii manaa Sion wajjin wal bira qabuu jaallatu, gorsa asitti wiil carraa addunya keessatti qabatu , irra deebiin ijaaru. Walgahiin akka raawwatame beekamaadha. Wiildensteinis filannoodha. f86r2

<sup>30-31</sup> Bishop Jost ijaarsa mana dhiqanna fi mana dhiqanna ho'aa Leuk fi Leukerbad naannoo mana jirenyaa ganna isaaniitti hawwii guddaan guddiseera.

<sup>31-32</sup> Fak. Gabaabduu Jost von Silenen, Mootii Daawit, duubbee yeroo ammaatiin, fantastic Arkiteekcharii haaromsaa, asxaa, chevron fi mataa maatii Silenen armaan gadii. Suutaa Saalomoon keessattis golgaa halluu diimaa dukkanaa'aa ta'etu jira. Zurich, Muuziyeemii Biyyaalessaa Siwiizarlaand, LM 4624, fuula 9.





Bishop Jost's pointed miter, f67v232 Kan akka hojii  
aartiitti baayyee beekamaa ture Alchemically

mallatoo aduu, Akka geengoo chevron  
keessatti akkaataa pirootokooliitti.

Eeyyee, kubbaan sadii ulee tokko irratti ykn  
afur asitti crest umuu qofa miti.

Gidduutti mallatoon ji'aa fi aduu kan nuti alkeemiin wal  
bira qabnee ilaallu yoo ta'u, horoscopes  
Cathar keessatti ammoo uffata cimsee  
dhorkaadha.  
Garuu giiftiin manaa Kaatirina illee bara baraan akka  
urjii qulqulluutti kaa'amti, .

Kanaaf kadhannaan marsaa dhiqanna hedduun bara  
baraa samii irratti akka beeksisuuf.  
Tarii iccitii akka kaayyoo puzzle tokkootti, leenci diimaan  
re'ee Urii keessa dhokatee jira. f71v Leenci diimaan duruu hojiin  
waan qabameef, Asxaa seenaa keessatti humna guddaa  
qabu keessatti asitti.33

Tuqaa diimaan leenca keessa jiru gahaa ta'uu qaba ture, f72v3  
Silenenmeister mallattoo kaa'uus ni jaallata, .  
Artistichi wal bira qabamee yoo ilaalamu dadhabaadha, .

23. 23.

32 Maatin Sileen akka Archons of Heaven Folio 67v 2, Voynich Manuscript, Yale jedhamee agarsifamaniiru

33. 33. cf. achiis faktii leenca diimaa asxaa phaaphaasi keessatti argamu caalaatti armaan gadii.

Barreessaan tokko suuraawwan kana kaasuun isaa hin oolu.

Giddugaleessa keessatti dubbisaan tilmaamamuu

qaba The bishop's secular and spiritual coat of arms.



Lakkoofsi urjilee asxaa Valais,<sup>34</sup> keessa jiran dhimma  
seenaa jijjiiramaa jiruudha.

Bakka yeroo tokko kudha afur citaa irra  
dhaabbanitti, diimaan akka halluu qaaliittis dhabamuu  
danda'a.<sup>35</sup> Chaappa keessatti asxaa mootichaa ni arganna,  
sababiin isaas hafuuraan kan jilba qabu daawwitii isaati. f65r

Eeyyee, egaa beekamaan Sitten double star<sup>36</sup> Akkasumas  
barreffama dhoksa irraa fagoo miti, sababiin isaas Akkuma  
achitti cupolas fi geengoo hundumaa keessatti, Urjileen  
daraaraa Valais nuuf mirkaneessa.

Eeyyee, dhumarratti diimaa fi edelweiss keessatti illee,  
tokkoon tokkoon Wallisstern akka yaadannootti waama.<sup>103r</sup>

Lakkoofsi girkiddaa keessa jiru dachaa afur yoom Prinsi  
Bishop Jost waajjira isaanii akka argate ibsa. f57v<sup>37</sup> Wagga kudha  
afur saddeettamii lamatti, Kilaasizimiin Haaromsaa gara  
Valais dhufe.

Akka sheekkoo durii jedhutti, satyr Silenus dhumarratti  
du'a akka boo'ichaatti hin ilaalu, .

Dhalachu dhiisuu wayya!  
Inni mataan isaa akka Bacchus wayinii dhuguu jaallata,  
Akkasumas bishaan bucolic fi marga keessa akka ilma  
nymph shubbisa.



Falaasamni ogummaa abshaalummaa hin qabne  
Siilenos har'a ogeessa isa taasisa.

Akkasumas akkasumas lubni Silene Jost yeroo  
baayyee Cheers akka ogummaa dullumaa jedha.

24. 24.

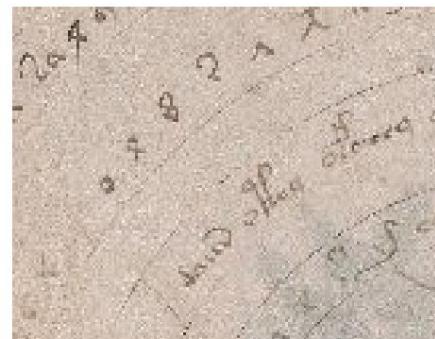
<sup>34</sup> coat of arms kan kanton Valais kan urjilee 13 shan shan qaban gaachana addaan ba'e irratti, lakkoofsi urjilee seenaa keessatti yeroo baay'ee garaagarummaa qaba.

<sup>35</sup> Hallun diimaan waan danda'amuu waijin walqabatee haala xiqlaadhaan akka fayyadamu kanaan dura hubatameera Beekaan sababa iconographic qofa dubbachuu miti.

<sup>36</sup> Asxaa Sitten, diimaa, meetii addaan ba'e, urjii 2 duubbee meetii irratti.

Eeyyee, jaalala falaasamaaf qabu ifa ta'e  
Karaa Soqiraaxis shaakala sadii of ibsa, .

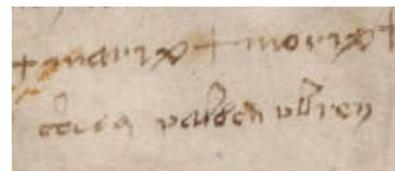
Inni mataan isaa akka satiriitti ilaalamuu jaallatama  
ture, dhugaan, gaarummaan, faayidaan hubatamuu  
qaba.38 Fakkiiwan afur akkaataa yaadannoowwan  
dubbisuu dandeenyu sochii qaamaatiin nu qajeelchu. cf.  
f57v Armaan gaditti, Yoostis dugda nutti  
garagalcha, Ulfinni dheeraan rifeensa gammachiisuu danda'a.



The Silene shoulders are squat Sana waliin  
ragaa fakkiitiin milkoofneerra Yeroo harka  
isaaniitiin akeekan Hireen isaanii eessatti  
garagaluu qaba, Akkamitti horoscope asitti  
dubbifamuu qaba, Akkamitti qubeen tokko  
uumama ibsa.39

Profaayilli saantimaa tokko anatoomii  
mirkaneessa,40 afur Silenen inspire with bonhomie.  
Eeyyee, yeroo sanatti lubni walga'a, Warra  
qubee Maurix, Morix wajjin",116v41 Dhuma irrattis wanti  
caalaa ifa ta'u hin jiru, Kitaabni kun kan madde  
"Valsch Abbey"116v

Abbey jalqabaa Valais Augustinian scriptorium  
barbaachisaa ta'e tokko of bira qaba ture.  
Akkasumas yoo waggaatti cccc9 dura ta'e?  
Sana booda yeroo sanatti dhibba kudha afuriifi  
sagaltama.116v Wanti akkasitti alkeemikaalaan  
aduu fakkaatus seenaa addunyaa waan nutti agarsiisuuf.



25. 25.

\*\* Shaakala beekamoo sadan Soqiraaxis asitti akekkachiisuun ni danda'ama, ogummaan bara durii kan namummaa  
bulchitoota mana kiristaanaa dhuunfatu.

\*\* Barreeffama harkaa kanaaf qubeen guutuu ta'e dubbatamuu hin danda'u, illusion waan ta'eef  
xalayaaleen hundinuu itti fayyadama keessa hin jiran. Kun tarkaanfii jalqabaa dubbisaan kan eegame caalaa walxaxaa ta'u isaa itti hubatudha. Arfiileen  
tarreeffamaniiru, isaanis amma akka lakkoofsa seenaattis qindaa'aniiru.

## V. Prinsi Bishop Jost fi kaartaa addunyaa

Isaaf, kaartaa addunyaa irratti kan marfame f85v Seenaa  
jirenyaatiin siyaasni geggeessuu jechuun maal jechuudha.  
Magaalonni Savoyard, bosonaafi gammoojjii, Gara  
Meditiraaniyaaniitti, kana caalaa dhiphoo miti,  
Grenoble akkasumas walakkaa karaa irra jira.  
Lull Mana Maree Vienne'f qabamtee jirti.



Eeyyee, Genoa irraa gara Roomaa gadi bu'a, Garuu  
karaa Veenisiin inni duruu mana jira.  
Magaalaan Miilaan isaaf barbaachisaa dha,  
Masaraan Sforza sirriitti dibe, With pointed dovetail  
battlements, Barreeffamni kunis murtaa'uu danda'a.42

Garuu akkuma Addaamiifi Hewaan qulla turan,  
addunyaan Joost gocha koosmii ta'a!

Ti'oooloijiin seenaa Awugustiiniyaa yeroo hundumaa  
falaasama jirenyaas, baroota addunyaa  
koosmii ja'a, jirenya isaa hanga dhumaatti  
waliin kan deemudha.

Gara eessatti Jost's Hierapolis kan duraanuu  
asitti eegamu ture.  
Yerusaalem immoo samii irraa gad bu'a, samii kanas  
arcades irra dhaabbathee argina. Cf. f86v Eeyyee, warri samii  
hawwata gaarreen Alps arge: Gara Tsiyon  
Siwiizlarlaanditti deemuu barbaade.43

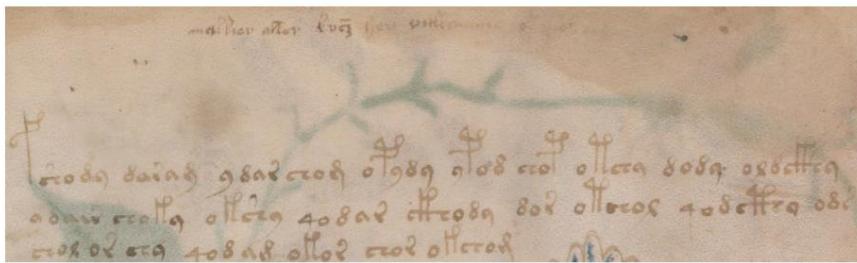


<sup>42-43</sup> Luusarniin fuulduratti Miilaan gara mirgaa gubbaa jira. VM, Yale, Fak. Bal'inaan. Giddugaleessatti Yerusaalem samii gadi bu'a, Veenisiin giddu galeessa hin jirtu! Kaartaa addunyaa sirritti dhiha Awurooppaa keessa kaa'uun Baaizaantiyeemii keessa osoo hin taane karaa ti'oooloiji kanaan furmaata argata.

<sup>44</sup> Giddugala addunyaa ta'ee of ilaaluun manneen murtii Haaromsaa hunda keessatti ilaalcha waloodha. Kana irratti kan dabalam humna waraanaa Siwiizlarlaand ture. Waldhabdeen Miilaan waliin jiru asitti ibsa addaa argata. Yerusaalem giddu galeessatti Awurooppaa irraa, asitti oriental keessatti, jechuunis. akkasumas akkaataa Baaizaantiin, akka Mu'lata Yohaannisitti Yerusaalem samii irraa akka gadi bu'uu fi bakka murtaa'e kan hin qabne ta'uu isaatiin ibsama. Magaalaa Sitten, Sion afaan Faransaayiin fooyessuunis hiika qaba.

## VI. Melker Russ, barreessitoota seenaa, fi Kaatediraala Qulqulluu Isxifaanos Vienna

Seenaan Lucerne kan Melker Russ qindeessaa asxaa  
kanaaf taphattoota isaa kenna.  
Kaayyoo herald kanaaf dhoksaadhaan, akka inni beekamaadha  
akka gaariitti dhokatee itti fufuu danda'uuf, maqaan Melchior  
margin keessatti galfamee jira, f17r44 Dubbisaan kamiyyuu asitti abdii  
kutannaan hin barbaachisu.



Bishop Jost wajjin baayyee wal beeka ture. Lamaanuu  
Siwiizlarlaand ijaaran.  
Voynich'f hundee isaa kenna, namni tokko wal-  
fakkaatuun isa dubbisuu qaba!  
Melchior barreessaa magaalattii ture, garuu sana  
booda akka nama dhibetti hiyyessa ta'e, .

Seenaa magaalaa Lucerne isaa keessatti  
"Lucerne" f damma baay'ee kenneera.  
Seenaa magaalaa Shiiling kan Bern akka  
maddaatti fayyadamuu jaallate.  
Ayyaana mootii Haangaariitiin naayitii ta'e.

Ilma Siwiizlarlaand ta'us, rukuttaa kun kan  
raawwatame Kaatediraala Qulqulluu Isxifaanos  
keessatti yeroo Maatiyaas Korviinus Viyeenaatti injifate.



\*\* Melker Russ, Lucerne, maqaa marginalia, margina gubbaa, folio 17r, VM, bal'inaan  
Melchior Russ (ca. 1450 hanga 1499) barreessaa seenaa fi barreessaa mana maree Siwiizlarlaand Lucerne keessa ture.  
Bara 1479 fi 1488tti yeroo sanatti Viyeenaa kan injifatee fi kan naayitii kan ta'e Maatiyaas Korviinaasitti ambaasaaddara ta'ee  
deeme. Bara 1482 hanga 1488tti seenaa Lucerne kan hanga bara 1412tti ture barreesse. Wilhelm Tell isa asitti itti  
yaadaniis dubbatame kaasa.



Hunduu Habsburg irratti socho'uu barbaade.

Sababni isaas gareen barreessitoota seenaa kun  
duraan garee ta'anii gara Haangaariitti imaluu jaallatu turan.

Diebold Schilling, duraanuu abbaa, kan akkasumas

fakkii kaasuun dandeettii guddaa qabu ture.

Seenaa jechaa fi faayaan agarsiisa, Breit Chronicle of  
Spezier isaa keessatti.

Muacaan Schilling baay'ee booda barreesse, Inni sana booda  
kaatediraala keessatti aannan kan hoijetu nuuf kenna. 45. 45.



28. 28.

---

« Melker Rus Kaatediraala Qulqulluu Isxifaanos, Lucerne, Lucerne Chronicle, Corporation Lucerne, S 23 fol., fuula.  
246 Boodarra miniature kan Diebold Schilling Sohn.

Wildenstein Castle fi Veltheim's beam,<sup>46</sup> Kantiibaa magaalaalaa

Lucerne Hassfurter simateera.

Inni nama dargaggeessa Diebold Schilling jedhamuuf gargaaraa ture.

Naansii keessatti akka loltuu kiraas sassaabduutti fedhii qaba ture.

Melker Russ gara Rüsseg Castle tti kabajama, sana booda Albin  
von Silenen in mo'ama.

Kanaafuu marginalia itti dabaluu dandeenyaa, Fi jecha

Veltheim jedhuun asitti ifuu dandeenyaa, Kun amma ragaa  
dhugaa maqaa sanaati.

Marsariitichi gara Albin Silenen nu qajeelcha.

Yeroo baayyee booda akka barreessaa seenaa ilma  
Schilling, Badhaasa Emperor Maximilian irraa fudhate.

## VII. Konfedereeshinii Durii, Jost von Silenen fi Wilhelm Tell

Konfedereeshiniin durii gamtaa isaaniif osoo

abdii hin kutatin qabsaa'an.

Sadii, Uri, Schwyz fi Unterwalden du'a isaanii  
balaadhaaf saaxilan fannoo irratti.

Garuu osoo konkolaataa Habsburg irratti hin oofin  
dura Rütti!<sup>47</sup> irratti kakatte

Marga Vierwaldstetten irratti, abbaa irree irraa of  
baraaruuf.

Against the bailiffs rule curse Mormii akka cabsi  
masaraa qofatu gargaare.

Waaqayyoo wajjin kakuun haaraan abboommiidha,  
sa'aatiin waamicha bilisummaa barbaachisu!

Fürst, Staufacher fi Melch inni jalqabaa xoofoo lola  
hadhaa'aa sanaa dhugan.

Harki kakaa sadan Wilhellem Tell ittisuuf qophaa'ee  
dhaabbate.

Osoo Hermann Gessler murtaa'e tokko gara  
cirracha nama ajjeesaa sanaatti isa hin geessisin dura.



29. 29.

<sup>46-47</sup> Asxaa warra Veltheim, Wappenboek van Gelre 81, damee maatii Siwiizarlaand irraa dhufan asxaa walfakkaatu qaba.

<sup>47</sup> Kaka marga Rütti irratti. Achitti bakka bu'oonti kantoonota jalqabaa bara 1291tti warra Habsburg irratti shira xaxan. suuraan kan:  
S. Munster, naannoo bara 1600, fakkii.

Tell dhukaasuuf waan dirqameef gurbaa abaaboo  
balaadhaaf saaxilee ture.

Waan inni Vogt In the Hohle Gassen jedhamu  
eeguu danda'u.

Waan aannan Russ ni kaasa, Kanaafuu Himaa  
nutis Voynich keessatti tilmaamna!

Urjii Sagittarius keessatti akka kaartaa daraaraa  
giiftii qofa rukuta. f73v Eeyyee, posterior dhukaasuun  
Willi Tell'f baay'ee qabbanaa'aa ta'a!

Kanaafuu, caalaatti kan nama hawwatu, namni  
dhukaase Silenenhaus irraa akka dhufe fudhanna.

Konfedereeshiniin bifaafi cimina isaatiin  
hangi har'aatti akkasitti jira.  
Wanti akka kantooni hundeessitoota sadiiitti walitti  
dhufe chaartara federaalaatiin mirkanaa'a.  
Altdorf, Zurich fi Walden lamaan har'as madaallii wal  
fakkaatu galmeessaniiru.



## VIII.Jost kan Silenen, Davos fi Chur



Sana booda waggoota darban keessatti Gamtaan Sadii  
jiraachuu akka qabu waliigalameera.

Eeyyee, gara yaada kanaatti boba'e: Mana Waaqayyoo  
irraa kakuun ni jiraata, Firdii kurnan waliin  
tokkummaadhaan kan ijaarame, Kakuu halluu diimaa sana  
akka xumuru.

Keessumaa ogeeyyi fi qaroo turan.

Tarii kanaafidha kan isaan halluu diimaa jedhanii waamu ta'al.  
Konfedereeshiniin sadii sadan kana fuuldura jiru, Rätien hanga  
har'aatti Graubündnerland jedhama.  
Kodeeksiin Siileen immoo achirraa kan jalqabu yoo  
ta'u, kunis liigii kudhaniin jalqabuu danda'a.

Yeroo biqiltuun Voynich jalqabaa halluu ifaa qabu  
Davos gara faaya hidhannootti nu hodhuu. f148 Akkasumas  
akka re'ee mata jabeeyyi waan ta'anif Chur  
battaluma sanatti akka asxaa dhufa. f2r Kanaaf Jost  
kitaaba sa'aatii isaa waldaa waldaa Siwiizarlaandiif  
kenne.

48. 49.

31. 31.



<sup>48-49</sup> Gubbaa mirgaa asxaa Graubünden irratti asxaa keeloo, yeroo baay'ee magariisa halluu diimaa qabu kan Davos, re'ee of jalatti argina Chur, kan hundee tokkoon fakkeeffame, cf. boqonnaa waa'ee maandiraa, bitaa irratti mallatloo diriiraa, gurraachaafi adii addaan ba'e kan liigli halluu diimaa. Biqiltuun jalqabaa akkamitti jalqaba baala gogeen asxaa walxaxaa sana irra deebi'ee akka uumu nama ajaa'iba.

<sup>49-50</sup> Liigii Waaqolii bara 1367tti dhiibbaa Phaaphaasi Chur fi Mana Maree guddachaa dhufe ofirraa ittisuuf hundeffame warra Habsburgs dhaabuuf. Bara 1471tti, Liigii Gireey fi Liigii Manneen Murtii Kudhan waliin ta'uun "Biyya Bilisaa Liigii Sadii" hundeesse. Ol'aantummaa irraa gara hiree murteeffannaatti ce'uu keessatti gahee seena qabeessa taphateera.

Akkasumas yoo Daavoos immune nu godhe?  
Trun waliin Gray Bond guddisa. f2v Meeppiin asxaa  
keessa jiru damee qaba.  
Siilenos gara sheetitti jijiiru.  
Eeyyee, meeppliin Qulqulleettii Aanaa akka  
waliigalaatti, irra deebi'amee dhaabamuu qaba.50

Asxaa Liigii Firdii Kurnan keessatti, Siilvaanos  
waaqa bosona ta'uu isaa of beeksisa.  
Akkasumas waan iskiriiptiin dhoksaa kaayeffate,  
Hidhamni halluu diimaa akka hiibbootti dhokateera.  
Eeyyee, amma hidhata malu hundaan,  
Siwiizarlaand yeroo dhiyootti ni hubatama.

## IX. Warra Valais, Jost von Silenen fi Tokkummaa Siwiizarlaand

Garuu Valais aangoo waldaalee phaaphaasotaa  
irrattis qabsaa'uu qaba ture.  
Manni Maree Naannoo Torba Kurnaffaa yeroo dheeraaf  
mootummaa siivilii bilisaa ijaare.  
Jost dhugaa dubbachuuf yeroo baayyee yoo  
arrabsellee, Der Voynich Dimookiraat akka ture nutti hima.

Sana booda darbiinsa qofa osoo hin taane  
hubatamuu qaba: Kana malees, lafti gadi fagoo hedduun ture.  
Eeyyee, Jeeneevaa irraa hanga Haroo  
Konstaansiitti Har'a ummatoonni afur walitti  
qabamanii yaada guddaa, Yeroo Alemannii fi  
Roomaan sadan waliigaltee bilisaa irra gahan.

Wanti yeroo tokko Raetia fi akkasumas Burgundy ture  
har'a Liigii Biyyootaaf fakkeenya ta'eera.  
Sankt Gallen fi achi Basel f52 keessatti chasuble luba  
yeroo dheeraaf uffatama ture.51 Akkasumas xiqqoo  
booda qofa barbaachisaa ta'e wanti erga Kaalviin  
as Pirootestaantii jedhame.



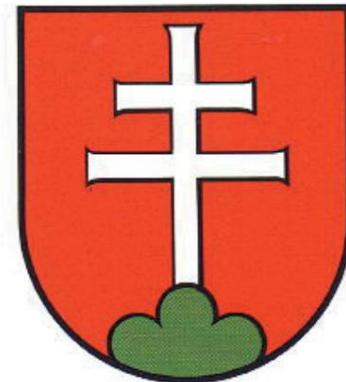
<sup>50-51</sup> Maple beekamaan Thrun, mallattoo lafaa

<sup>51</sup> Asxaa Basel, mallattoo waraanaa gubbaa Baselstab ilaali, biqiltuun barreeffama harkaa keessatti gaaffii keessa jiru folio f52v dha.



## X. Ilaalcha qoosaa Jost von Silenen Waraana Habsburg irratti qabu

Siwiizlarlaand bilisummaa argachuu dandeesse Garuu  
waraanaa fi reefa hedduu qofaan.  
Kanaafuu gammoojji, haroowwanii fi marga,  
marga magariisaa gaarreen irra jiruu fi Gauen, Ob  
Ar, Buchs fi Thur kaayyoo kanaaf, iddoowan yeroo  
baayyee Burg fi Egg irratti xumuramu.



Garuu baay'een a maqaan biyya tokko keessatti lola  
booda qofa beekama, sababni isaas wanti akka  
wal'aansa ispaa nutti mul'atu seenaa, qabsoo,  
uumama walitti fida.  
Lolli guddaan gara karra bilisummaatti godhame  
garuu kan iddo biqiltuu mooraa ture!

Eeyyee, Voynich, tilmaamuun keenya ni mala,  
Morgarten dhoksaakka suuraatti.  
Barreffamni fi hundeen ulfina keessa yoo jiraatanillee  
gara lola kanaatti nu eeru.52 Sababni isaas yeroo  
yerootti moor keessatillee Hundeen illee bilisaan  
dhaabbachuu ni jaallata.

Russ suuraa malee yoo ta'elleep seenaa  
addunyaa keessatti isaan gahaadha.  
Iddoo biqiltuu addunyaa keessatti qamadii  
hunduu walakkaa gosa Siwiizlarlaand dhugaa ba'a.  
Haa ta'u malee, kan yeroo baay'ee garee keessa  
jiru, mataa daraaraa fannisee jira.

33. 33.

== Lolli Morgarten lola jalqabaa Konfedereeshiniin Habsburgs irratti injifate ture.

Tschachtlan fi kitaaba Sarnen waliin, .

Sun maqaa waraqaa adii argate, Biqiltuu Jost  
keessatti tilmaamuun ni danda'amaa Yaadannoo  
waraanaa.  
Akkuma maatiin Habsburg barbaachisoo turan,  
yaadannoof barbaachisoodha.



Yaadannoo marginal tokko magaalaa Brugg, f8v<sup>53</sup> Innis  
qabeenya Habsburg isa durii agarsiisa!<sup>54</sup> Bakka  
yeroo tokko Albrecht ilma obboleessa isaa Parricida  
Windisch keessatti waraaname.

Akkumas barreeffamicha keessatti akka  
jalqabaatti ifatti illee, riqichi akka masaraa illee kaa'ameera.<sup>55</sup> f8v

34. 34.

<sup>53</sup> Brug ykn Brugg marginal, f8v VM, Yale

<sup>54</sup> Asxaa Brugg, cf. barreeffama barreeffama seensa keessatti.

<sup>55</sup> Iskriiptii marginal akka masaraa karra qabutti bocame, f8v VM, Yale

Seenaa Bulchiinsa Sagaltamii shan, Fakkiwwan asxaa  
gidduutti ibsa.

Eeyyee, suuraan du'a Albrecht Habsburg<sup>56</sup> mallatoo  
qofaaf kan jaallatamu osoo hin taane, Da Vinci  
gaarreen Alps keessas hafe, hojii isaas keessatti  
argama.

Garuu akkaataan gaariin aartii Sileno, Only karaa  
mandrake's favour of mul'isa. Mootii Albrecht akka troll  
hiyyeessaa tokkoo olitti, cirrachi billaa inchii  
muraasa ni balali'a. f8r Garuu siiluveettii qofa argina,  
Mirkanoeffadhu, ani bet hunda nan mo'a.

Sunis wanti hunda caalu ta'uun isaa hin oolu:  
Habsburg akka hundee Isaayaas Jesse.<sup>57</sup> Yeroo  
hundumaa jirma akka kutaa gadii hundee, Akka  
fakkiitti akkasumas asxaa ta'uu qaba.  
Akkasumas, citaan hundinuu yeroo baay'ee  
masaraa waldaa bataskaana qabu fakkaata.

Kantoon Aargau keessatti Königsfelden  
Habsburg ammallee waan baay'ee gabaasuu qaba ture.  
Elisabeth mana amantii Poor Clares hundeessite,  
intalli Agnes abbaa warraa ishee, King Stephan vom See,  
the Platten, kan baayyee xiqqaa ta'ee du'eef achitti  
Pater Noster kadhatti.

Matta'aa Siwiizlarlaand irratillee fannoo dachaa  
asxaa ishee keessatti uffatte. f8r<sup>58</sup> Akkasumas charmii  
baay'ee qaba tures!  
Mootitii Haangaariis ture.  
Yeroo tokko Firdeeriik Sadaffaan dallaa asxaa irratii  
motiiwwan barbaadaa ture.

Koenigsfelden istuudiyoo barreessaa.

35. 35.

---

<sup>56</sup> Ajjeechaa mootii Albrecht 1ffa Caamsaa 1, 1308, 1479/80 Seenaa Oostiriyaa bara bulchiinsa 95, iraa: Herbers/Neuhaus, The Holy Roman Empire, Barreeffama seensa keessatti ibsa bal'aa ilaali, cirrachi ulfaataa hundee irratii hovers in the boca Königs kufaa jiru Königsfelden keessatti, kan agarsiisu fannoo dachaa kan Agnes of Hungary.

<sup>57</sup> cf. boqonnaa itti aanu hundee Isaa irratii

<sup>58</sup> Asxaa Haangaarii, fannoo abbaa manaa sadarkaa lama fuula barreeffama harkaa calaqqisiisu

Erga maatiin Habsburg nagaan dhaamanii boodas

hojjete, Yeroo risaa Bern isaan bira ga'u. f56v



Eeyyee, waldaan hundinuu taatee fakkeenya macaafa  
qulqullu of keessaa qabu qabdi turtur.

Sempach akka Semper for As Fakkeenya Faarfannaa  
keessatti deebi'a.

Suuraaleen dhoksaa ta'an jeequmsa dhoksu, akkasitti  
namoonni Haaromsa keessatti dibu turan.

Leopold illee reefa mandrake diimaa dha, 59 barruulee asxaa  
waraanaa wajjin wal fakkaatu qaba. f31r 60 irratti kan ibsame

Eeyyee, leenci Habsburg gonfoo halluu diimaa qabu  
hawaasa hedduudhaaf mallattoo ta'ee hafe.

Akkasumas barreffama harkaa foon Gideon f80v Kan  
warqee mootichaas akkasuma, Rainach f16v yookaan  
Veltheim f17r, 61 Kana booda Habsburg ta'uu hin qabu.



36. 36.

Du'a Duke Leopold III. Iola Sempach keessatti, seenaa Oostiriyyaa bulchitoota 95, waraabbii Clemens Specker,  
Bern, Burgerbibliotheek, Cod.A 45. f114r. Walsimsiisni hidhaa  
fi damee cabee jiru fakkii du'aa fi jeequmsaa mirkaneessa.  
Leopold akka hundee diimaa swing wal fakkaatu keessatti perennial jalatti ciisa, bar diimaan Sempach coat of arms  
keessatti dachaa ta'uu kanaan ibsama. Barreffamni seenaa Oostiriyyaa bulchitoota 95 maxxansa 30 kan qabu yoo  
ta'u, yeroo hedduu waraabamanii kan turan yoo ta'u baay'ee bal'aa turan. Koppiin kutaa fakkii Königsfelden irraa  
argamu madda artistichaa ta'uu hin qabu. Caqasni fakkii Habsburgs irraa yeroo jalqabaatiif asitti agarsifame  
Habsburgs barreffama harkaa Voynich ajaje jedhamee xumura tokkollee hin hayyamu. Habsburgs seenaa impaayera  
isaanii isa guddaa wajjin walqabatee ogbaruu keessatti irra deddeebiin akka gargaartotaatti fudhatama argataniiru.  
Thesis kan sababa maamila ani argadhee fi haala siyaasaan farra Habsburg ta'en kan hin barbaachifne.

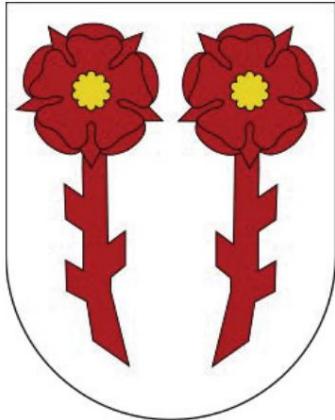
Asxaa Sempach, leenca diimaa duubbbee warqee irratti bar.

61 asxaa waraanaa Rainach

Zurich, Lucerne, Zug akka iddo ibiddaa halluu diimaa fi adii  
dha, f8962 Solothurn, Schwyz sing red stanzas.f88  
Wattwil Iberg's unicorn wajjin rakkina malee hafe, f56r Halkan Zurich  
ajieechaa booda barbadaa'e Rapperswil, f23r That has a  
double rose stem.63



Yeroo asxaa hunda argannu, namoonni  
du'an hedduun matta'aa irra ciisu.  
Akkasumas daraaraan asxaa jajjabina  
akka fidu Yostiiq liqii qabna, sababiin isaas  
wanti barreeffamoota keessatti dheeraan  
barreeffamees kadhannaan awwalaati?



37. 37.

“ Kantonota halluu lama ykn tokkoon ibsuu danda'uuf foonnii agarsiifamaniiru. Isaan kun irra caalaan isaanii magaalota gurguddoo lammilee hedduu qaban ykn kantonota bulchiinsa magaalota hedduu qabanidha. Iddoon ibiddaa qawwees waraanaaf dhaabbatu. F88 fi f89 armaan gadii ilaala asxaa waraanaa olitti.

“ Asxaa waraanaa Rapperswil

# XI. Jost kan Silenen fi Nicholas kan Flüe

Erga Ilma Ilma, Naansii Burgundy irratti morme  
booda, Konfedereeshiniin sababa mataa isaanii  
argatanii of gidduutti of duubatti darbachuu, boojuun  
Burgundy kana hammeessuu qaba ture.  
Freiburg fi Solothurn magaalota irratti  
mallatoo isaanii dhiisuu erga hin barbaanne booda,

Fiigdonni ruuzii bosona Schwyzer yeroo facaasaa  
adii alaabaa bifa diimaa qabu qabatanii deeman,  
waldaaleen kun guutummaatti waliigaltee araarama  
Stans qofa keessatti wal argan.

Eeyyee, achitti waan baayyee dubbachuun dandaýamu ture.  
Dhumarratti eebba qofatu gargaare.

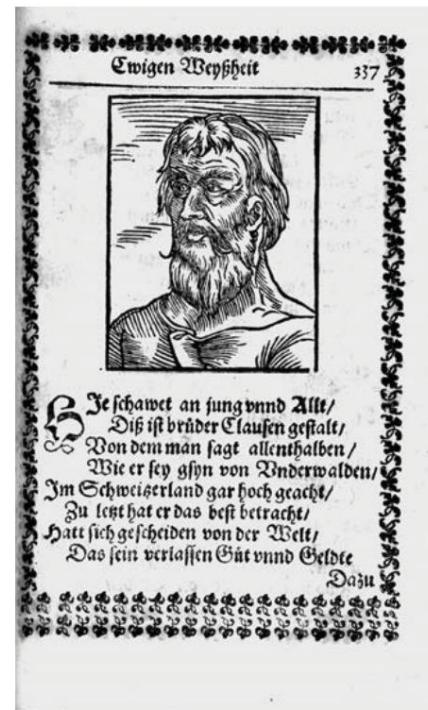
The hermit Nikolaus von Flüe The contract  
then on the jumps.64 Namni hundi gara nagaa  
deebi'ee abboommii Waaqayyoo  
dhaggeeffachuu qaba!

Akkasitti humna iccitii isaatiin yeroo kudha sadii  
sadheet ta'e.

Akkasumas Melchior Russ malee nama bira  
hin taane chagrin mo'achuuf gargaare.  
Inni namoota Lucerne keessaa gurbaa gaarii ture,  
inni uffata isaa Obboleessa Klaus'f kenne.  
Silenen immoo nagaaf ture jechuun hin  
barbaachisu.

Yoo dheeraan mormuu qaba ta'elée, obboleessi  
abbaa warraa Albin Von Hertenstein.  
Amma Flüe fi Jost gama qulqulluu gamtaa bara  
baraatiif eegduu kennu.  
Waliigaltee siyaasaa yeroo sanaa hundaaf  
akkasumas akka kakaatti dacha'uu barbaada ture.

Nagaan biyya sanaas ni hafa, Amma garuu  
baandii Silenen waliin tokko ta'e.



Prinsi Bishop Jost Helvetian hunduu naannoo  
magaalaa keessatti hundee akka qabu mirkaneesesse.  
Kanaafuu gammadi, Siwiizarlaand, qophaa'i,  
amma yeroon Voynich kee jalqaba!

## XII. Raaji Isaayyaas fi mandrake

Machiavelli wajjin namni hundi gowwaa ture,  
kan mandragola nyaate potency, ho'a jaalala  
haadha warraa isaa guddisuuif inni asoosama  
keessatti dhiqanna ho'aa gorse.  
Amma as hojii Bishop Jost keessatti bakka  
hundatti mandrakes akka dwarfs argina.

Isaanis uumamtoota hundee falfalaa illee ta'u.  
Fayyisuuf isaan waliin baattee deemte. f34 Kanaaf  
ampuuliin ifa hin taane Voynich keessatti gadadoo  
dhoksaa dha.  
Hidda, citaa, baala fi daraaraa, Lubbuu-sammuu  
walitti makama.

Ogummaan Jarmanii yeroo tokko Alruna jedhama  
yoo ta'e, Alraune sana booda Haadha Guddaa  
jechuudha, Kun waaqeffanna Cybele, kan yeroo  
baayyee waaqayyittii manaa magailotaa taate waliin wal-sima.  
Mandrakes achitti kennaa of agarsiisu, Akka  
fakkeenya magaalaa Helvetian.

Sababni isaas baay'een hundeen arfan isaanii  
irratti Re'ee ykn risaa akka bineensa heraldic.65  
Akkasumas leenca Siamese Maqaa Kyburg  
jedhu asitti kennina.



66. Re'een Chur Folio 2r irraa dhufe akkas mandrake dha, akkuma risaa striding Bern irraa, yookaan kan qajeelaa St. Gallen ykn Appenzell Folio 37v ilaali

67. Asxaa hidhannoo Kaawunt Kiibarg kitaaba meeshaa waraanaa abbaa manaa qulqullu Gaal Ulrich Rösch keessatti; Mana Kitaabaa Abbey kan St. Gallen, Cod. sirbe. 1084 kan ta'e; leencota tarkaanfatani, arraba qaban, warqee ta'an lama kan duubbee diimaa irratti. Har'a asxaa kantoon Thurgau kan duubbee magariisa irratti argamudha.

Mataan Siwiizlarlaand lamas dhuma hidda dheeraa  
lamaa irratti fannifama.

Achitti walghaaii mana maree ijaaru, All Swiss after  
transformation.

Akkasumas seenaa Melker Russ keessatti.- Akkasitti  
hiibboon nut caccabuu danda'a!  
Maqaa Haadha Guddaatiin kan moggaafame  
Lucerne, Akka aduu dhadhaa balleessiti.



Hundee, Hafuura Qulqulluu fi istandardiiin Isaayaas  
wajjin wal bira qabuun ni danda'ama.

Nabiyyii waliin walitti dhiyeenyaan kan tokkummaa  
qaban, akkuma inni bakka hedduutti barreessu.

Kan nama dhibu obsuu qaba, Reeffilee hundee  
waliin akka deemu.

Garuu abbaan Daawit yoo mandraak ta'e ajaa'ibsiifate  
fakkaachuu isaa hin shakkisiisu.

Goblin yaadannoo qulqulluu argata, Garuu  
wareegamtooni illee du'u.

Isa Yeesii irraa Waaqayyo nuuf burqu, Tubeen  
nu ajajaa? 67. 67.



Yeroo yerootti iyuu dhiisanii, Callisanii  
lafarraa bilisa bahu, Eeyyee, kunoo tasgabba'anii,  
adda baafamanii agarsiifaman Akka hojiwwan  
aartii addunyaa walitti makamanitti.

Gonfoo abaaboo fi peerii Addaam Daraaraa  
ijaa fi sammuuf qabu.

Yeroo sanatti laga Raayiin irra osoo hin taane,  
nama addunyaa ala ta'u illee dandeessa.

Asxaa keessatti 'crest' jechuudhaa?Duraaraan  
akka kophee qoosaas ni jiru.

Bluebell sana waliin akka gaariitti kan deemu yoo  
ta'u, beret fi kophee giiftii illee geengoodha.

Yeroo fi waqtii faashinii irratti hundaa'uun.



40. 40.

<sup>و و</sup> Macaafa Qulqulluu Zainer irraa, Bl. 50b, Augsburg 1477 yaadannoo Isaayaas 11, 1 hanga 10. Ulaagaa Kiristoosiif fakteenyta'a. "Garuu citaa Isaa keessaa biqiltuu ni biqila, / biqiltuun dargaggeessi hundee isaa irraa firii godha." 2 Hafuurri Waaqayyoo isa irra ni boqota: / Hafuurri ogummaa fi hubanna, hafuurri gorsaa fi jabina, / hafuurri beekumsaa fi sodaa Waaqayyoo.....10 Guyyaa sanatti dhumni isaa in ta'a kan damee hundeen Isee, / isa sabootaaf akka ulaagaa ta'ee dhaabbatu haa ta'u; saboonni isa ni kadhatu / boqonnaan isaaas ulfina qabeessa ta'a."

Mee oomisha mandrake haa ilaallu.  
Duuba iddo ibiddaa cina jirutti, bakki biqiltuu  
halluu adda addaa qabu abdii namaaf kenna.  
  
Xixiqqaan yoo qodaa hin qabaanne dursanii ni  
grafted ta'u.

To do Rooms gahaadha, Miira jaalala biyyaatiif  
xiqqaa miti.  
Museen yeroo Gibxii gadhiisee gara biyya abdachiifamtetti  
yeroo deemu bilisummaaf beekamtii kan kenne isa jalqabaati.  
Tokkoon tokkoon urjii akka edelweiss ni calaqqisa  
Dabalataanis hundee jess ruuzii magariisaa, .

Yeroo Ayyaana Qillee kan buqqa'an flurry  
keessatti Snow fi gogaan voynich adii dha.  
Kaalaandarii aduu fi ji'aa Duraanis xiqqoo bunni,  
qarri isaa cabee jira, Garuu hojjettooni mana  
dhiqatan galgala iddo ibiddaa qawwee diimaa  
fi halluu diimaa qabuun of ho'isu.



(Boqonnaawan dhumaadursee ilaalu kana keessatti hin maxxanfaman)

## **Voynich Silenen Koomeedii - 2019.**

### **Akkamitti Voynich akkan decrypt godhe Barreffama harkaa akka Yaadannoo Jost von Silenen**

Qabiyyee:

**Barreffama: Jost von Silenen fi Barreffama Harkaa Voynich**

**jecha duraa**

**I. Daandii dhagaa hiikuu**

**II. Ekspeediishinii Helvetic**

**III. Phaaphaasii Hamilee Saffisaa**

**IV. Yaadannoo Urjiilee**

**V. Prinsi Bishop Jost fi kaartaa addunyaa**

**VI. Melker Russ, barreessitoota seenaa fi Kaatediraala Qulqulluu Isxifaanos Vienna**

**VII. Konfedereeshinii Durii - kan Sileni fi Wilhelm Tell**

**VIII. Jost kan Silenen, Davos fi Chur**

**IX. Warra Valais, Bishop Jost fi tokkummaa Switzerland**

**X. Jost of Silenen ilaalcha qoosaa waraana Habsburg irratti qabu**

**XI. Jost kan Silenen fi Nicholas kan Flüe**

**XII. Raaji Isaavyaas fi mandrake**

**XIII. Decryption jalqabaa Voynich Silenus**

**Marii Barsiisaa Silenensic: Phaaphaasii fi barreessaa isaa**

**XIV. Bishop Jost fi elves Baden**

**XV. Seenaa Taateewwanii fi Asxaa Waraanaa**

**XVI Inni lammaffaan iskiriiptii Voynich Silenen hiikuu**

## Barreffama: Jost von Silenen fi Barreffama Harkaa Voynich

Barreffamni harkaa beekamaan, duraan dubbifamuu hin dandeenyeye Voynich milkaa'inaan hiikameera! Barreffamni harkaa maqaa isaatiin moggaafame, ogeessa mana kitaabaa Poolaandi Wilhelm Michael Voynich bara 1912 mana kitaabaa Jesuit Frascati naannoo Roomaa fi amma Yuniversiitii Yale keessatti argate, qabee hin beekamneen fuula dhibba lamaa ol kan barreffame, irra caalaan isaa fakkii biqiltootaa dhoksa, horoscopes alchemical fi bishaan kuufamaa nymphs dhiqachuu qaban, akkasumas kaartaa dachaafamuu danda'u kan masaraawwanii fi geengoowwan citaa qaban, fi duraanuu harka Emperor Rudolf II.Yaaliiwan icciitii idil-addunyaa lakkofsa hin qabne ta'us, fakkeenyaa Athanasius Kircher jaarraa 19ffaa keessa ykn, beekamaa ta'ee, . 20ffaa irratti Alan Turing fi Bletchley Park isaatiin kan ammaliee hin dubbifamne. Yeroo weerara koroonaa - fakkiwwan hundee qaban hedduun vaayirasii koroonaa yaadachiisu - gara Siwiizarlaand imala godhee booda, suuta suutaan argannoo ajaa'ibaa tokko dubbifama barreffama harkatiin argadhe: kunnini yaadannoowwan Amiira Siwiizarlaand Bishop of Sitten Jost of Silenen fi maatii isaa. Hojiin akkuma yaadannoowwan keessatti mul'atu kan dhuunfaa qofa irratti kan of hin daangeffamne osoo hin taane seenaa ergama addaa qabu kan agarsiisudha.

Akkasumas ofii keenyaa sadarkaa tokko ol garagalchuu qabna: qoosaa Silenen Swiss keessatti, ummanni Siwiizarlaand waan erga Friedrich Schiller booda hin taane osoo hin eegin eenyummaa isaanii cimsu yeroon booda kennamaaf. Wanti lolaa fi daangeessuun walitti dhufe, wanti duudhaa fi gamtaa walootiin cimee ture, yeroo hunda garaagarummaa afaanii, waldaa amantii fi aadaa gaaraa fi gammoojii keessatti mul'atuun addaan ba'uuf sodaachisaa ture. Jaalala biyyaa Siwiizarlaand kan sabboonummaa Awurooppaa hundaan faallaa ta'e keessatti wanti nama ajaa'ibu amala isaa isa biyyoota ol'aanaa ta'uun isaati. Ijaarsi Helvetic kun, kan dhugumatti addunyaa ol'aanaa bara giddu galeessaa qofa keessatti uumamuu danda'u, hawaasa tasgabbaa'aa hanga har'aatti gaarreen Alps obsee fi boce waan uume fakkaata.

Sonderbund erga qubatee yeroo dheeraa ta'us, namni kamiyyuu walitti dhufeenyi giddu galeessa ta'e ummata adda addaa akkasii, keessumaa Gamtaa Awurooppaa har'aa giddugaleessa ta'e keessatti, yeroo kamiyyuu sanada haaraa, daran tokkoomsu hin barbaadu jedhee tilmaamu hin qabu. Kanaafuu sanadni haaraan tasgabbii fi nagaa akkasii, akkuma moodeelli dimokiraasi osoo argamee, keessumaa yeroo nagaa hin qabne Awurooppaa keessatti baay'ee hin eegamne keessatti ergaan nagaa haaraan yeroo sirrii ta'etti yoo dhufe lammilee Awurooppaa hundaaf gammachuu addaa ta'a . Dippilomaatonni gaariin akka Jost of Silenen yoo jiraatan nageenyi milkaa'uu akka danda'u seenaan ni mul'isa.

Jost of Silenen har'a baayyee hin beekamu, garuu sun baayyee dafee jijjiiramuu danda'a. Bara 1482tti luba Sitten Wallis keessatti godhame. Inni nama seenaa keessatti milkaa'aa guddaa dha, siyaasaanis ta'e akka gargaaraa aartiit, dhuma jirenya isaa irratti luba ta'uun yoo aangoo irraa kaafamullee. Garuu milkaa'ina nuti kanaan dura beeknu caalaa, jechuunis akka sabboonaa Siwiizarlaanditti. Wagga 500 booda sababa baayyee adda ta'een akka yaadatumseenytu tilmaama ture. Kutannoo siyaasaa isaatiin alatti, ofii isaatii siidaa hafuraa isaa fi dhiibbaa inni agarsiisuf gumaacha guddaa godhee ture. Hoji ammaliee yeroodhaaf "Voynich Manuscript" jennee waamnu keessatti.

Dhuguma barreffame jechuu hin dandeessu, kanaa mannaa dizaayiniin isaa, tarii kan sketched, akka maamilaatti waliin qindaa'e jechuu hin dandeessu, sababiin Isaas fakkeenyi aartii gosa kanaa isa dura hin jiru. Ammas, akka nama hoji kana duuba jiruutti, Jost of Silenen mataan isaa ilaalamuu qaba. Wabiwwan garmalee dhuunfaa, walitti dhufeenyi itti fufiinsa qabu seenaa jirenyaa wajjin garmalee kan hin baratamne, daandii barnootaa, eeyyee, ka'umsi.

Dhumarrattis hojiin of-panegyric falaasama jirenyaa fi ergama siyaasaa isa irraa eegamu ifatti of keessaa qaba. Haaromsa keessatti baay'ee xiqqa miti, garuu akkaataa addaatiin Xaaliyanii keessattis, dippilomaatota, namoota siyaasaa, caalaatti namoota waldaa keessatti, amaloonni aartii kan akka Eneas Silvius Piccolomini, Gulio de Medici, ofumaan sammuutti dhufu.

Jost von Silenen maatii kabajamoo durii kanton Uri keessaa tokko irraa kan dhufe yoo ta'ellee maatii gurguddoo Siwiizarlaand keessaa tokko kan akka Toggenburgs fi Kyburgs irraa kan dhufe ta'u baatus. Sileniin ammaliee lakkoofsa hin turre, bulchitoota akka isaa miti, garuu yoo xiqqaate namoota kabajamoo xiqqa tajaajila kabajamoo ta'aniif karaa isaanii hoijetan turan - tarii karaa waajjira Meyerei. Kunis kan yaadame maqaa Albin Meyer von Silenen, akaakayyu luba kanaa, kan yeroo baayyee seenaa hundeffama Siwiizarlaand keessatti nama beekamaa ta'ee kan caqafame, akkasumas namoota sadan Rütti irratti kakatan keessaa tokko ta'u danda'a ture .

Hiddi dhalootaa kun qofti Jost dippilomaatii Siwiizarlaand ta'u qofa osoo hin taane, hojii barreffamaa barbaachisaa ijaarsa mootummaa Siwiizarlaand irratti hoijetame akka dhiisu kaka'umsa jalqabaa ta'u qaba. Eeyyee, yeroo tokkotti lamaan isaanii walitti makuun, hojii akka dippilomaatiiti Siwiizarlaandiif bu'aa ba'ii inni galmeesse faarsu, garuu yeroo tokkotti lallaba hawaasa ijaaru umuun gaarii ta'a. Gama haadha isaatiin, Jost von Silenen maatii kabajamaa baayyee barbaachisaa ta'e Faransaay irraa dhufe, maatii Chrevon irraa dhufe. 4. 4.

Erga jalqaba irratti mana amantii St. Leodegar Abbey Lucerne keessatti argateen booda, namoonni hedduun guyyaa dhaloota isaa duraan shakkan, garuu dhumarratti hanga har'aatti hin qulqulla'in. 1435 irra caalaa fudhatama qaba. Tarii kana caalaa barbaachisaa kan taÿe bakka itti dhalate taÿuu dandaÿa. Inni kan guddate Küssnacht in the Gesslerburg keessatti Wilhelm Tell Legend irraa. Sana booda gara Paaviyaa dhaqee seera barate, barreessaa kaardinaal Faransaay Giilaam Diistooteviil, kan Haaromsaaf gargaaraa guddaa turee fi gama aartii guddisutiin Jost von Silenen'f fakkeinya ta'un isaa hin oolu, afaanota barachuuf gara Room dhufe. Sana booda hanga abbaa manaa Beromünster ta'ee muudamutti gara mana murtii Faransaayitti deeme. Nikolaus von Diesbach waliin ta'un mariisisa mootii Faransaayii ti. Haa ta'u malee, irra caalaa Jost of Silenen ture, kan Habsburgs waliin mari'ate.

Waliigaltee nagaa bara baraa isa jalqabaa Ferdinand of Habsburg, kan Kallattii Bara Baraa jedhamu, kan Konfedereeshinii yeroo sanaa walabummaa isaa isa jalqabaa mirkaneessee fi sadarkaa saba bilisaa, dimokiraataawaa ta'ee qabsaa'e, kan Awurooppaa keessatti adda kan turee fi kan dursee yaada giddu galeessa ta'u fi kfk yeroo hundaaf akka fakkeinya nagaa Awurooppaa fi dhugumatti addunyaa irrattis itti fayyadamuu ni danda'a. Yeroo sanatti ammaliee ifatti Tokkummaa jedhamee kan waamamu yoo ta'u, garuu waliigaltee nagaa jalqabaa naannoo bara 1474tti kallattii bara baraa kana kan kaa'ee fi Waraana Swabian boodas nagaa akka danda'amu taasise ture. Habsbargoonni naannoo isaanii Alsace keessa jiru kaffaltii tokko malee kennuudhaan, deebisaniis Konfedereeshinii irraa tajaajila waraanaa akka deeggaran waadaa galuu qabu turan. Chaarlis ija jabinaan injifachuuf fedhiin isaa paartileen akka walitti dhihaatan akka taasise beekamaadha. Garuu amma diinota gurguddoo lama of hin qusanne gidduutti daandii nagaa kan ture yoo ta'u, kunis ummata kanaaf gidiraa guddaa fide. Haa ta'u malee, waa'ee naannoo qofa osoo hin taane, waa'ee bilisummaa siivillii, kan yeroo jalqabaatiif fi yeroo murteessaa ta'etti mirkanaa'e ture. Kanaafuu Siwiizarlaand qabeenya waraana Burgundiif bilisa qabdi turte, yoo kana hin taane Siwiizarlaand har'a jiraachuu dhiisuu dandeessi. Mootiin Faransaay Luwiis XI, inni funyoo duubatti harkisuu fi diina Chaarlis Jajaboo ture, hanga bara 1482tti luba Siyon ta'ee muudamutti, Joost of Silenen luba Grenoble akka galateeffatu godhe.

Jost von Silenen obbolaa lamaa fi ilma obboleessa isaa isa barbaachisaa taÿe tokko kan qabu siÿa taÿu, Kodeeksii isaa Silenen keessatti mallattoo alkeemikaatiin siidaa addaa isaanii kaaÿeera. Gama kanaan, lubni ofii isaatii yaada ijoo ta'ee yoo fudhatamellee, seerri luba dhimma maatii ta'a. Hirmaannaan qabatamaa ykn barreessaan miseensota maatii biroo ykn miiltoowwan dippilomaasiif gaaffii addaa deebii argachuu qabu ta'a.

Yeroo nagaa ijaarsa mana kiristaanaa fi meeshaalee mana dhiqannaa akka ta'u of godhee, kitaaba jalqabaa Siwiizarlaanditti maxxansee, Maammotrekus, yaada Macaafa Qulqulluu, akkasumas gabaabduu har'a maqaa isatiin moggaafame fi akkasumas baay'ee adda ta'e ajaje , barreffama harkaa hanga ammaatti hin beekamne, yaadannoowwan isaa, kan asitti ilaallu.

Obbolaan isaa lamaan ni badan. Tokko, Andreas, sababa fincila waldhabdee Milan waliin uumameen ajjeechaa gantummaatiin, inni kaan, hogganaa waraanaa Lucerne barbaachisaa, lola Murten fi Nancy irratti injifate, lola Crevola booda dhukkuba sifiilisiitiin du'e. Obboleessi isaa Jost, kan duraanuu ilma seeraan alaa Paaris keessatti dhabe, gara Wallis, state keessatti diriirfameetti isa deebise.

Yeroo tokko lubni aarii gabaabaa qabu Silenen ofii isaatii sababa waraana Xaaliyaanii keessatti badeen aangoo luba ta'ee yeroo dhabu. - Yeroo mootiin Faransaay isa booda Chaarlis 8ffaan Xaaliyaanii weerare gama Faransaayii dogoggoraatiin ture - Jost namoota kakaafamaniin Valais irraa ari'amee fi Kaardinaal Matthäus Schinner erga matzah jedhamu booda, fobbed off with a titular bishopric of Hierapolis and died in a fit of rage bara 1498 Faransaayitti.

Maatiin, akkasumas barreffamni harkaa Voynich-Silene, hundeffama Eegdota Siwiizarlaand, kan kaappiteeniin isaa inni jalqabaa ilma obboleessa fi ilma obboleessa Albin von Silenen, Kaspar von Silenen ture, barbaachisummaa addaa argate. Yeroo sanatti, bulchiinsi biyya lafaa fi hafuuraa amma iyuu kutaa tokko ijaaru turan. Konfedereeshinii keessattis ta'e Valais keessatti garuu aangoo mootii-phaphaasii mana maree mootummaatiin akka malee daangeffameera. Siwiizarlaanditti burjaajjiin jalqaba aangoo qabatee ture.

Geengoo dippilomaasi keessatti barreffamni harkaa Silenen gargaareera, yaadannoowwan Jost von Silenen akka yaadannootti ijaarsa mootummaa Siwiizarlaand keessatti gargaaree ta'uu hin oolu. Garuu sanada bu'uuraa ilaalchaa, chaartara Eegdota Siwiizarlaand Vaatikaan keessatti argamu, kan kaappiteeniin isaa ilma obboleessa Luba Kaspar von Silenen ta'e ta'uun isaa hin oolu. Yeroo inni du'u - ilmi tokko akka kaappiteenii isa hordofe - dagatamuutti kufee akka kitaaba alkeemiitti Emperor Rudolf II fayyadama. fi seenaa irra deebi'anii akka Barreffama Harkaa Voynich seenu, hanga dubbifamuu danda'uu isatiin akka Barreffama Harkaa Silenen deebi'ee argamutti.

Dhugaa dubbachuuf, argannoon kun seenaa goota biyyolessaa Siwiizarlaand, Wiilhelm Tell keessattis waan tokko gumaacha, garuu karaa qoosaa fi akekkachiisa waliin, tarri goota guddaa Siwiizarlaand isa lammaffaa waan ta'eef, waa'ee wabii Tell yaadame shakkii hin qabu xiqqessamee ilaalameera (conditio sine qua non) akkasumas akka Uumaa barreffama harkaa kanaatti akkasumas dhuunfaan sheekkoo Tell wajjin walqabatee jira.

## forword jedhu

Akkasumas argannoowwan caqafaman hunda irratti barreffamoota falaasama, seenaa fi ogbaruu qaba. Hiikkaan hiibboo Voynich geengoo bal'aa ta'eef akka dhaqqabamu gochuuf, garuu sababa dheerina furmaata hiibbootiin sababa sirnaa fi barsiisaa ta'eef, jalqaba irratti barreffamoonni bifaa epigrammatic bara Jost of Silenen akka walaloo didaktikii heraldic kan treatise fakkaatu, gabatee baay'isuu Voynich Key, koodii heraldic odeeffannoo qabatamaa hunda of keessaa qabu kan namni kamiyyuu barreffama harkaa tartiibaan dubbisuuf itti fayyadamuu danda'u Bishop Jost of Silenen fi hojii isaa beekuuf. Hubannoo gaarii argachuuf, ani skiimii faaruu kalaasikii kan sextines, aabbcc, tokkoon tokkoon isaanii rigor malee aphorism xiqqaa uumuun filadhe. Shiilar ilaalchisee dorgommiin walaloo asitti mo'amu hin jiru, garuu barreessaan kun barreffamoota seenaa xiqqoo sirrii ta'an, fi yaadachuuf salphaa ta'an bashannansiisuu fi gochuuf qofa barbaada. Dubbisaa hundi ta'uun qaba

ammas imala argannoo na waliin deemuu fi gammachu decoding argachuu danda'uu.

Sababni isaas, caqastoonni armaan gadii irra caalaan isaanii battaluma argannoo walfakkaataa booda kan barreeffaman yoo ta'u, kanaanis adeemsa argannoo kan calaqqisiisan waan ta'eef.

Walaloon ykn asoosamni faaruu qabu hunda caalaa kaka'umsa kennuu qaba malee waan hundumaa ibsuu hin qabu. Yaadonni dubbistoota hin beekneef hubannoo akka qabaataniif kan yaadamedha. Yaadonni seenaa jireenyaa-namummaa dheeraa ta'anii fi adeemsi ogbarruu sana booda mata duree sanatti dhiyaachuuf qabiyyeetiin tarkaanfii dabalataa ykn dabalataati. Keessattuu, marii barsiisaa Silenensian, "Jost of Silenen, and his scribe", kan dhuma irratti asitti maxxanfame akeekuuu barbaada.

Saayintistoonni uumamaa hedduun barreeffama harkaa kana keessatti hirmaatan yoo ta'eliee, akkasumas alkeemiin fi koosmooloojiin baay'ee fakkenya Haaromsaa, kan ammaliee amantii fi uumama addaan hin baasne, amma hojiin kun caalaatti saayinsii namaatiif ramadama. Guyyaa dhaloota Jost of Silenen fi urjii addaa isaaf ta'u jiraachuuf dhiisuu isaa baruun nama hawwata. Joornalonni ispeeshalistii saayinsii uumamaa irratti ol'aantummaa kan qaban yoo ta'u, monograafiin ammaliee saayinsii nama keessatti sadarkaa saayinsii olaanaadha.

Furmaata hiibboo kanaaf murteessaa kan ta'e, marginalia afaan Laatiin fi Jarmaniin barreeffame hiikuu ture, kunis faayidaa manaa xiqaan nama dhalootaan Jarmanii dubbatuuf ture. Akkasumas nama Oostiriyya Habsburgs jalatti buleef bu'aa guddaa argamsiiseera.

Dubbisaaf wanti nama ajaa'ibu fakkiwwan biqiltootaa akka walitti qabama asxaa fi seenaa seenaa tokkootti ifa ta'uun isaa hin oolu. Yaadannoowwan Silenen falaasama asxaa qophaa'aa, ijaarsa mana kiristaanaa fi seenaa seenaa fakkii biqiltootaa fi fakkii iddo ibiddaa qofaan guddifatu. Kunis Isaayyaas keessatti kutaalee macaafa qulqulluu agarsiisuu kan yaadame yoo ta'u, innis kutaa hundee Isaa irraa Kiristoosiin ulaagaa jedhee waama (Isa. 11:1-10). Naannichatti duraanuu moodeelotni walfakkaatan herbaria asxaa waraanaa turan. Galmi isaas baanaroota iddo ilaalcha nama siyaasaa Silenen agarsiisan hunda ifa gochuudha. Asxaan waraanaa hedduun kan ilaallatu yoo ta'e, magaalota gurguddoo fi kantonota qofa osoo hin taane, iddoowwan yeroo Jost of Silenen, Alsace yeroo gabaabaaf qofa Konfedereeshiniitti dabalamen Siwiizarlaandiin, Alsace akkasumas ilaalam. Kaan immoo seenaa Siwiizarlaand irraa iddoowwan waraanaa gurguddoodha. Haa ta'u malee, tartiiba yeroo seenaa hin jiru, garuu qophii naannoo. Gama kanaan jechi seenaa jedhu guutummaatti sirri miti. Filannoo dhuunfaa lubaati, yeroo baay'ee immoo duubatti deebi'ee kan yaadamu caalaa kan argamu ta'u barreeffamni hiikame nutti hima.

Maqaan hawaasaa itti yaadanii kan haguugame yoo ta'u, hordoffiin garuu akkuma kana itti yaadanii kan kaa'amudha. Barreeffama harkaa kana keessatti maqaan iddo ifa ta'ee fi hanga ammaatti bira darbame jira. Yaadanno marginal "Brug" f8v jechuun qabee duriitiin magaalaa Habsburg "Brugg" jechuudha, yookaan itti yaadanii jallachuun barreeffame. Barreeffamichis gosa riqicha ykn masaraa, Habsburg uuma. Fakkiwwan Habsburgs kanaan dura hin mul'anne hedduun VM keessatti dhokataniiru: Emperor Albrecht I ilma obboleessa isaa Johannes Parricida tiin aijeefamuu. Königsfelden folio 8r keessatti cirrachi billaa sarara qaamaa olitti lola'ee mul'ata. - Suuraa puzzle akka barreeffama! Waa'ee Duke Leopold III. akkasumas du'a isaa lola Sempach irratti haala walfakkaatuun botanical-heraldic tiin gabaafameera. Seenaan Oostiriyya bulchitoota 95, kan duraanuu bara Bernese Königsfelden keessatti waraabame (Clemens Specker), akkasumas barreessitoonni seenaa biroo, odeeaffano kan kennan yoo ta'u, agarsiiftuu taateewwan seenaa akka gaariitti dhokate dabalataa argachuuf wal bira qabamuu qaba. Seenaa wajjin wal bira qabamee ilaalamuu kan mirkanaa'u arganno marginal Melker Russ fi seenaa isaa kan hin xumuramne dha.

Hariiroon dhuunfaa maatii Silenen waliin qabu galmaa'ee jira. Bittaa masaraa Albin Melker Russ irraa. Jost of Silenen, kan duraan Lucerne keessa jiraatu, hiriyyaa dhuunfaa Lucerne Melker Russ ture. Asxaan Luusarn, gaachana halluu diimaa fi adiin caccabee, motif barreeffama harkaa guutuu keessatti fiigudha. Haa ta'u malee, mata dureen lammaffaa, maqaan Habsburg, innis boodarra barbaachisaa ta'e, mata duree ijo, ilaalcha Siwiizarlaand wantootaaaf qaban irratti ol'aantummaa qabaachuu hin qabu.

Barreffamni harkaa Voynich fuula 246 fi fuula hunda irratti jechuun ni danda'ama arfilee fi fakkiiwan gara 170,000 ta'an of keessaa qaba. Tarreen Voynichologists dheeraa, baayyee dheeraa dha. Walxaxiinsi hojii kanaa dubbisa ykn hiika kamiyyuu jalaa miliqe. Hojiin tokkoof guutummaatti abstraaktii fi qabiyee duwwaa illee fakkaata ture. Furmaanni of danda'e akkasii eessaa jalqaba?

Maaliif yaaliin furmaataa kanaan dura hin milkoofne of eeggannoodhaan tarreessee asitti deebi'ee addaan ba'ee, osoo wanti hundinuu duraan yeroo baay'ee dubbatamee fi yeroo kamiyyuu bakka kamittiyuu dubbifamuu danda'a. Kallattiin gara wiirtuu dhugaa guutummaatti haaraa ta'ee fi kanaan dura ka'ee hin beeknetti galuudhaaf hawwiin guddaadha. Haala kamiinuu, yaaliin walaloo sirna qabeessa, salphaatti dubbifamuu danda'u rakkolee fi seenaa barreffama harkaa irratti qorannoona lafa haaraa osoo hin cabsin jalqabamuu qaba, sababiin isaas, akka Bernhard von Chartre jedhutti, nuti "hundi keenya dwarfs qofa taa'aa jirra, akka jechuutti, irra." garba gingilchaa". Yaadanoowwan Silenen akka agarsiisanitti hiikuun, exegete, hayyuu seenaa, hayyuu seenaa aartii, falaasamaan, barreessaan, filooloojiistiin, hayyuu ti'ooloojii fi garee keessatti akkasumas saayintistiin uumamaa fi kkf aartii keessatti akka barbaachisu, keessumaa yeroo ofii isaanii akka iccitii ta'ee fi ammas Bletchley Park furmaata argachuu hin dandeeny.

Giriigoor Bernhaard Koonigstaayin

Fulbaana 2023, Heiligenkreuz naannoo Vienna

## I. Daandii dhagaa hiikuu

Barreffamni harkaa qarshii guddaa baasee jaarraa hedduuf addunyaa Gowwoomse.

Eons abaarame fakkaata, Saboota  
biratti jaallatama, Qubee  
dhokataa dubbisuuf, Qorannoo  
ammayyaa fashalaa'eera.

Barreffamni akka suuraa daraaraa,  
Dubartoota qulla, ijoollee pilaaneetii,  
Mermaids hundee isaanii nu dhoksan, Maaliif  
falfaltonni irra hin taa'an  
Rather climb out of half barrels, f70v2 FN1 Eeyyee,  
bishaan silkii keessatti dhiqatan? f75r

Emperor Rudolf II illee  
Magaalaa Xiqqaa durii Prague keessatti  
Lab alchemy isaa keessa  
taa'ee Voynich, FN2 fudhate Kan  
ammallee maqaa hin qabne  
"Barreessaan akka Bacon qaroo ta'a!",

Xalayaa keessatti Johannes Marci hima,  
Isa waliin ogeessa muude.

Garuu Kircher Athansius Bakka hieroglyphs

qofa aarii argate.

Roomaa keessatti, Mana Kitaabaa Jesuit keessatti

Barreeffamni harkaa ammallee dhaabbatee jira

Hanga Wilfrid Voynich ni argatutti Garuu innillee  
yeroo muraasa booda ni aarsa.

Giddugaleessatti qubee wiili Kan addatti  
geengoo ta'ee garagalee jira. f57v Alan Turing abdii  
kutannaa keessa ture, Sababni isaas  
Enigma keessa hin darbine. - .

Jaarraa Digdamii Guddaa Ogeeyyiin  
voynichologist ajaa'lbsiifataniiru!  
Qubeen barreeffamaa akka EVA walfakkaataa miti,  
Tokkoon tokkoon barruu qorannoo gadi fagoo yoo  
ta'eliee. FN3 Maraatummaan hundinuu  
Waamame polyhistor hunda bakka sanatti.

Kuma lamaa fi digdamii lama deemuuf New  
York irraa gara Gdansk mul'ata, Maamiltoonni dhugaa  
tokkollee hin beekamu Caaffanni  
qulqulla'oон hubannoo morma.  
Hiibboon akkamitti saayinsii akka burjaajessu  
Barreeffamoota keessatti gahaa ta'ee galmaa'ee jira.

Gareen ogeeyyi afaanii illee barreeffama  
harkaa sanaan akka gowwoomfamuuf of hayyame.

Mallatoon zodiyaak afaan Laatiin, f70v2 Barreessaan  
Aztec akkamitti jiraachuu danda'a?FN4 Ossoo asoosamni  
Ispeen qofa Lull.FN5 waliin gara  
kompiitaraatti Dhufe

Eyyee, barreeffamni dhiphooq qarqara jiru illee Nama  
kamiifuu salphaa hin turre.  
Fuula dhumaa irratti yoo ta'eliee  
Yoo furmaanni bal'ina guutuu ta'e. f116v Tokko lrootaa  
fi Araboota shakka, Abracadabra duraanuu  
jaallatamaadha!

Namoonni qophii nyaataa tokkotti amanan  
tokko tokko Wantoota qullaq ilaalan.  
Lakkoofsaan illee dadhabbiin hafe Namni hundinuu bishaan  
daakaa ture.  
Ardiileen kaartaa addunyaa irratti naanna'u, Battlements  
falmii ogummaa ta'e. f85v

Dirqamni gowwoomsaa milka'a'era Barreeffamni  
dhaamsuuf cufameera!  
Afaan dhokataan gatii qaba, garuu karaan  
dogoggoraa kaa'ame.  
Gama tooftaa ittisaatiin kun boolla qaroodha, Mucaan mana  
barumsaa hundi itti kufa, .

Kan shubbisaa qabu karaa irra jira Biqiltoonni  
yeroo hunda gowwoomsaa waan ta'aniif.  
Kanaafuu mirkanaa'aa, ampuuliin basaqaan bunni itti  
makame hundi Voynich keessatti gahee manca'aa qaba.  
Eeyyee, kitaabni kun yeroo dheeraaf yoo callise, Iccitii, iccitii moo  
bida?

Yaadonni tokko tokko kan nama kakaasan ta'us,  
naannoos sirrii ta'e garuu dhabameera.  
Yeroo dheeraa dura, bakka namoonni baay'een naannoo  
sanatti yaa'aa jiran Namni miira, isa dhugaa arge hin jiru!  
Of dhaabbadhu sammuu namtolchee Dorgommii  
keessaa hin baane Yale durii.

## II. Ekspeediishinii Helveetian

Baaburaan gara Siwiizarlaand deeme  
Miidhagina baadiyyaa mudachuuf.  
Hunch tokko imala irratti na fide Voynich karaa  
sirrii ta'een qulqulleessuuf.  
Vienna irraa Ani ka'e Kan  
Voynich gidduu seenu, .

Karaa Salzburg, Innsbruck fi Rhine gama lachuu irra  
deebiin walitti hidhamuu qaba.  
Baaburri Alps irra dheeraa deeme, Kan yeroo  
tokko akka waan hin mo'amneetti ilaalamu, Bakka hedduu  
akka Walden keessa darbee, Marga magariisaa  
irra achiis tuullaa, .

Karaa lafa seenaa ishee qabdu Roomaa irraa,  
Schiller-Tell hanga Dürrenmatt, Kan daabboo, dhiqannaa fi  
amala ajaalibaa, Fannoo Diimaa irraa, warra rakkatanii.

Galmi koo Matterhorn, gaara fal Falaa, Davos Jedermann biratti  
jaallatamaadha!FN6

Hireen osoo naaf goota ta'ee, .  
Furmaanni Isaas osoo hin turin harkaa ba'e, .  
Yeroon irra caalaa gara Koroona ofirraa deebi'u, .  
Sarara, iskiriiptii fi arkii hunda qorate, FN7

Sana booda mufannaa koo dhiifama naaf godhi dubbisaa  
Silaa akkasuma beekta?

Barreffama harkaa keessatti ibsi bal'aan hundi barbaachisaa  
dha, Ergaa isaa siritti hiikuu.  
Achitti kan barreesse quba isaa dhukkubsate,  
Garuu asitti akka dinqiitti labsama With what many  
thousands of variants The same glyphs got mixed up.

Osoo qisaasama ta'ellee  
Qoosaa bara baraa dabaree hunda keessatti.  
Garuu bakka ani barreffama opaque  
dubbisetii, Suuta suutan uumama isaa gante,  
Akkumas botany hubachuuf  
seenaa keessa seenuun qaba ture.

Barreessaan kun yeroo dheeraaf nutti beekama ture Inni  
duraanuu akka patron ta'ee caqafameera!  
Gabatee nuuf dhiise Seenaa  
keessattis salphaatti hubachuun ni danda'ama!  
Eeyyee, beekumi inni wantoota dhuma Hildegard  
of Bingen irratti Towers.

Bakka ani hawwii guddaan naannoo koo ilaalus,  
gara waldootaatti na erge  
Riqicha irratti fi daandii qaxxaamuree hiriiree ture, Uffata  
biqiltuu Voynich natti fakkaata, FN8 Acanthus  
bakka hundatti kan argamu natti fakkaate, Biqiltuun  
naannoo gaachana sanaa akkas jedhama.

Erga Koroonaa, hundeen hawwataa ta'eera, Eenyuutu kana  
apocalyptically karorfate jettanii yaaddu?  
Fakkeenyi tubers virulent dha, Yoo suuraa vaayirasi  
cinaatti qabattan.  
Gogaan halluu adda addaa qabu kan urgaa re'ee qabu Nuuf  
asxaa lubbuu ta'a. FN9

Guutummaan Siwiizarlaand tokko ta'ee keessa jiraa?  
Konfedereeshinii Duriitiif kan of kenne.  
Garuu isin jalaa darbuu hin qabdan  
The Kabbalistic Function of Trees.  
Kanaafuu adeemsaa epigiraamota armaan gadii keessatti  
Mandrakes gosaan haa ramadnu.

### III. Phaaphaasii safuu jechuun ni danda'ama

Phaaphaasiin tokko yeroo tokko gaara  
Alps keessa taa'ee, Inni harka Impaayeraatti illee mootii ture Valais  
har'as jiraata, hafuura baafata, Gaarri olka'aa fi  
gammoojjiin gadi fagoo jira!  
Jost of Silenen maqaa isaa isa kabajamaa FN10  
Kennaan dhaabbataa addaa qaba ture.

Eeyyee onneen isaa Siwiizarlaand akka malee  
dha'aa ture, Garuu gidiraa fi dhukkubbiin illee ni ture.  
Akka luba lolaa Sitten, Giddugaleessa  
Geneva fi Zurich gidduutti, Ergama waraanaa irratti Milan  
turee, Hanga injifannoon jajjaboo tuffiidhaan  
xumuramutti.

Barreffamni Harkaa Voynich hojii isati.  
Gatii maatii isaaaf ragaadha!  
In a panegyric masterwork, Kan hojii  
fi yaada isaa irratti dhiibbaa geessisu.  
Kaardii Voynich amala kanaati, fakkiin bakka ilaalcha  
Lucerne irraati. f85v

Jalqaba waadaa Sanct Leodegar kan kenne  
Jost umurii dargaggummaa isatti Lucerne irraa ture.  
Asitti dallaa Musegg durii argina, Masaraawwan  
qoosaa baay'ee qaba ture Yoo xiqaate  
masaraawwan sadii ni beekna.  
Akkasumas dallaan ring (ring wall) ni jira.

Gaarreen masaraa lama Sitten irratti ol ka'aniiru,  
Boqonaan kaatediraalichaa duraan achitti walga'a ture.  
Teessoo phaaphaasii Siyoon bira darbee  
Roon gubbaa jajjabinaan yaa'a.  
Kaartaa Jost booda agarsiifna, garamitti  
akka isheen garagalte.

Yeroo qorraa irra caalaa akka eminence Bishop Jost  
mana jirenyaa isaa keessatti bulchaa turan.  
Ganna garuu, masaraa cimaa Leuk keessatti  
argamu keessatti Bahaatti gammada.  
Garuu akkasumas barreffamni harkaa puzzle  
guutuun Umurii isaa cosmically nuuf kenna.

Jalqaba irratti barreeffamichi qubee jalqabaa diimaa lama qaba,  
f1rFN13 Kanaafuu inni yaada kabaja haadha  
hordofa, chevron Isabella's Jost lapel irratti uffata, FN14 Akka waan  
Silenen nama kamiyyuu ta'etti.  
Garuu alkeemikaalaan inni mallatloo Hafuura  
nama jajjabeessuuf alkoolii keessatti.

Maatiin yeroo tokko Urii irraa dhufan, Achitti  
asxaan kan re'ee Uur ti. FN15 Associated in Latin with Muse  
Urania, Kana waliin karaan urjilee nuuf ifa ta'a.

Barreeffama harkaa keessatti dubbisaan amma hubata  
Hundee, ringiin re'ee nu waama, f52r

Harki fannoo hidhatee mul'ata Akka waan hundee mandrake nu  
ilaalaa jiruu Namni tokkollee asitti saffisaan Hodler  
gochuu hin barbaadu, FN16 Kodeeksii durii tokko Urner Tell  
mirkaneessaa?

Kanaafidha sagaawwan Küssnacht barbaachisoo kan ta'an, f9r  
Eeyyee, Gesslerburg keessatti, osoo hin komatin,

Jost keenya Kiristaan irraa dhalateeraa,  
Har'a akka nama rakkisaatti isa ilaalla.  
Yeroo sanatti maqaan abbaa seeraa Siyoon ture sun ture.  
Valais keessatti bara isaa fal faltooni rakkatan.  
Ofii isaatii barreessa seenaa yoo ta'u, waajjira abbaa  
seerummaa qaba ture, abbaan Joos garuu hin beekamne.

Sababni isaas dafee waan  
du'eef Ilmi waan adda ta'ee akka argu beekamaadha.  
Hordoffii qofa keessatti wal qixa turan, luba,  
abbaa murtii, bulchaa aanaa dimokiraatawaa illee haa  
jedhamu.  
Deebii Jost Valais werewolves Are scrach marcs  
fi elf dhiganna.FN17

Kitaabni kun gidduu qofa jalqaba, f57v Sun qofti kitaaba  
kadhannee tokkoof aadaa dha!FN18 Qajeelfamni dubbisaa  
geengoodhaan naanna'a, Yeroo wal fakkaatutti garuu  
fashaleessuu hojjechaa jira.  
Jost reliquary warqee baay'ee qabu arjooma, FN19 Eeyyee,  
akkasumas dhiganna hin jibbu.

Dhalootaan kabajamaa qofa osoo hin  
taane, yeroo gabaabaaf Bishop of Grenoble ture.  
Pavia keessatti kan barate, Roomaa keessatti  
kan of kenne, Akka barreessa kabajamaa  
Guillaume D'Estouteville, Kaardinaal Faransaay,  
Kan Haaromsaaf ta'e kan bara ture.

Sababni isaas akkuma Juuliyaas 2ffaa isa  
booda, arkitektuuraa qajeelchaa ture.  
Room irraa gara Siwiizarlaanditti kan deebi'an Bishop  
Jost isaanif gatii guddaa qaba.  
First Probst from Beromünster FN20 Akkasumas  
weellisaa waldaa faarfannaa keessattis ture.

Kitaaba jalqabaa Siwiizarlaanditti maxxanseera  
Maammotrektus maqaa gaarii Hiikuu Macaafa Qulqulluu guutuu  
ta'uu isaaf fide.FN21 Laatiin Mana Kiristaanaas isaaf qabatamaa  
ture.  
Mootii Faransaayiif dippilomaatti ta'e, Akka ergamaa  
tokkoottis waan xiqqoo hin arganne.

Bu'aa guddaa galmeesseef galateeiffama: Waadaa  
gamtaa Habsburg isa jalqabaa keessatti!  
Warri Siwiizarlaand fi Tirool Sigismund kakuu  
nagaan guddaa godhan, Yeroo muraasa booda  
"kallattii bara baraa" jedhamee waamame, Faransaay  
immoo arbitration kennite.

Fakkeenyi Seenaa Bern irraa argame tokko Jost Hedonik  
keessatti yeroo dubbatu nutti agarsiisa.FN22 Yeroo  
Maximilian Swabia wajjin deemu Jost reefuu boolla  
sana wal qixxeessaa ture.  
Eeyyee, waraanni Burgundy waliin godhame qofa  
miti Habsburg keessatti akka xiqqaatu taaside.

Akkuma Nancy Charles the Bold Leopold  
yeroo tokko waltajjii irraa baate.FN23 Lammuin  
Oostiriyyaa fuulduraa "baandaa malee",FN24 Siwiizarlaand  
gara jabummaadhaan bade.  
Yeroo muraasaaf Siwiizarlaand ni arrabsa, The  
Cow Swiss was not gallant!FN25

Sana booda caalaatti Appenzeller irratti, Inni  
daabboo sana saanii wajjin dheeraa nyaata.  
Eeyyee, Tell jedhamullee itti qoosameera.  
Akkamitti ammas dafee ture?  
Obboleessa isaa gowwaan maqaan isaa maal ture?  
Lakki, sun dhuguma hamaa ture!FN26

Kanaafidha Veit Weber boodarra walaloo kan barreesse  
Quuqama kalee irraa bilisa ta'een, Kallattii irraa  
akka "Nagaa bara baraatti",FN27 Marignano waliin  
injifannoон xumurame.FN28 Hanga har'aattis gama lamaan  
Rhine Hariiroon kun kana caalu hin danda'uu?

## IV.Yaadannoo Urjiilee

Fira dhiyoo waliin Masaraa isaaniitti  
mana maree gaggeessu, f86r2 Hojii guddaa  
akkamii hojjetamuu qaba Kan  
kantoonota Helvetic bilisa taasisu.  
Yaadannoowwan addunyaaf maal kennu  
Maatiin yaadachuuf tajaajila.FN29

Erga duraan ijaaramee booda manneen amantaa,  
mana dhiqanna, FN30 Kitaabni sa'atii har'a nutti  
barame jiraa, Jildii lama kutaa kadhannaa gannaa  
wajjin, The breviary is richly illustrated and fine,  
Yeroo wal fakkaatutti Faarfanna, Sanctorale, Officium King  
David shows us the bulchiinsa mootummaa.FN31

The chevron crests couldn't suffice  
Tokkollee gammachuu sana agarsiisuu barbaade.  
Eeyyee, dogmaa fi imaammata nagaa irraa  
yaadannoo Jost sana booda ka'a.  
Karaa bilisummaatti geessu ibsa.  
Dhuma irratti Yerusaalem Siwiizarlaand dhaabbattee jirti!

Amma Jost fi obbolaa isaa lamaan Silenen,  
Kanneen keessaa, Albin Murtens mo'ataa ture,  
Akkasumas akka dhaaltuu Silenen Kasper,  
May faayuu samii cadastre, Akka  
isaan gnostic archons, Kan basked in  
their ether offices.

Bishop Jost's pointed miter, f67vFN32 Kan akka  
hojii aartiitti baayyee beekamaa ture Alchemically  
mallattoo aduu, Akka geengoo  
chevron keessatti pirootokooliin.  
Eeyyee, kubbaan sadii ulee irratti ykn afur  
asitti crest qofa osoo hin taane uuma.

Gidduutti mallatoon ji'aa fi aduu, Kan nuti alkeemii  
wajjin wal bira qabnee ilaallu,  
Akkasumas horoscopes Cathar  
keessatti Uffanni cimsee dhorkaadha.  
Garuu giiftii manaa illee Katharina Be set as a holy  
star bara baraan, .

Akka gareen kadhannaa dhiqanna baay'een  
samii irratti bara baraan labsan.

Tarii iccitii akka kaayyoo puzzle, Leenca diimaa re'ee Urii  
keessa dhokate ta'i. f71v Sababni isaas leenci diimaan  
duraanuu In Coats of Arms kan seenaa keessatti  
humna guddaa qabu keessatti busy waan ta'eef.FN33

Tuqaa diimaan leenca keessa jiru gahaa ta'uu qaba ture,  
f72v3 The also likes to set signs,  
Artistiin wal bira qabamee yoo ilaalamu  
dadhabaadha, Barreessaan tokko suuraawwan kaase ta'uu hin oolu.  
Giddugaleessa keessatti dubbisaan tilmaamamu qaba  
The bishop's secular and spiritual coat of arms.

Baay'ina urjilee asxaa Wallagaa ,FN34 Dhimmi seenaa jijiiramaa jiru tokko.

Bakka yeroo tokko kudha afur hundee irratti dhaabbate  
Diimaan akka halluu qaaliitis dhabamuu danda'a.FN35 Chaappaa  
keessatti asxaa mootichaa arganna, f57r Hafuuraa kan tassels qabu  
daawwitii isaati. f65r

Eeyyee, sana booda beekamaan Sitten double star FN36  
Akkasumas barreffama dhoksaan irraa fagoo miti,  
f58r Akkuma achitti domee fi geengoo hunda  
keessatti, Urjileen daraaraa Wallis nutti agarsiisu.  
Eeyyee, dhumarratti diimaa fi edelweiss illee, Lakkofsi  
urjilee asxaa Wallis keessa jiran, 103r

Yeroo afur lakkofsi wiil keessa jiru akka waamamu, Yeroo  
Prinsi Bishop Jost waajjira isaa fudhate. f57vFN37 Waggaan kudha afur  
saddeettamii lamatti, kitaabota Kilaasikii  
Haaromsaa gara Valais dhufan.  
Satyr Silenus akka sheekkoo durii, Dhuma irratti du'a akka boo'ichaatti  
hin ilaalu, .

Dhalachuu dhiisuu wayya!  
Inni mataan isaa akka Bacchus wayinii dhuguu jaallata,  
Akkasumas akka ilma nymph shubbisa Bishaan  
bucolic fi marga keessa darbee, Maatiin Silenen  
Illee isa irraa gadi bu'uu akka yaadu ifa ture.

Falaasamni ogummaa absurd Silenus Har'a  
ogeessa isa taasisa ture.  
Akkasumas akkasumas lubni Silene Jost Says  
yeroo baay'ee akka ogummaa dullumaa jajjabeessa.  
Eeyyee, jaalala falaasamaaf qabu ifa ta'e Karaa  
Soqiraaxis shaakala sadii, .

Inni mataan isaa akka satiriitti ilaalamuu jaallatama ture,  
Dhugaan, gaarummaan, faayidaan hubatamuu qaba.FN38 Fakkiawan  
afur sochii qaamaatiin nu qajeelchu, Akkamitti  
yaadannoowwan akka gaariitti dubbisuu dandeenyu.  
cf. f57v Jost dugda isaa armaan gadiitti nutti garagalee, .

Mataan rifeensa dheeraan gammachiisuu dandaaya.

Gabatee Sileen squat Akkasitti Gaafa  
harka isaanii akeekan Hireen isaanii garamitti garagaluu  
akka qabu mirkaneessuuf milkoofneerra?

Akkaataa horoscope asitti dubbisnu  
Akkaataa qubeen tokko hundee ibsu.FN39

Profaayilli saantimaa tokko anatoomii mirkaneessa,FN40 Four  
Silenen inspire with bonhomie.  
Eeyyee, yeroo kanatti phaaphaasichi wal argu,  
Warra qabee Maurix, Morix wajjin", 116vFN41 Dhuma irrattis wanti kana  
caalaa ifa ta'u hin jiru, Kitaabni kun "Abtey Valsch"116v  
keessatti barrefffame

Abbey jalqabaa Wallis Augustinian, scriptorium  
barbaachisaa tokko isa waliin qaba ture.  
Akkasumas yoo waggaatti cccc9 dura ta'e?  
Sana booda yeroo sanatti kudha afur sagaltama.116v  
Waan akkasitti alkeemikaalaan aduu qabuuf  
Akkasumas seenaa addunyaa nutti agarsiisa.

## V. Prinsi Bishop Jost fi kaartaa addunyaa

Addunyaa keessatti kaartaan isaf geengoo, f85v  
Syaasni seenaa jireenyaa jechuun maal jechuudha.  
Magaalota Savoy, bosona fi gammoojji,  
Gara Meditiraaniyaanii, dhiphoo miti, Akkasumas  
walakkaa karaa Grenoble.  
Lull Mana Maree Vienne'f qabamtee jirti.

Eeyyee, Jeeno irraa gara Roomaa deemna,  
garuu inni duraanuu karaa Veenisiin mana jira.  
Magaalaan Miilaan isaf barbaachisaa dha  
Masaraan Sforza sirriitti dibame, With pointed  
dovetail merlons, The font can also be  
determined. FN42

Ta'us akkuma Addaamiifi Hewwaan qulla  
turanitti, addunyaan Joost gocha koosmii ta'a!  
Ti'ooolojojin Awugustiiniyaa seenaa Yeroo  
hundumaas falaasama jirenyaaati, Yeroo  
addunyaa koosmii ja'an, Jirenya isaa  
hangaa dhumaatti hordofaa.

Achittis eessa ture Hierapolis Jost, kan duraanuu  
asitti eegamu.  
Yerusaalem immoo samii irraa gad bu'a, .

Kan arcades irratti dhaabbannee arginu. f86v ilaali Eeyyee,  
warri samii hawwata gaarreen Alps arge: Gara Tsion  
Siwiizarlaanditti deemuu barbaade. FN43

## VI. Melker Russ, barreessitoota seenaa, fi Kaatediraala Qulqulluu Isxifaanos Vienna

The Lucerne Chronicle of Melker Russ Qindaa'ina asxaa  
kaastoota isaa kenna.  
Quite secretly for this herald's purpose, Akka inni  
ofumaan akka gaariitti dhokachuu itti fufuu danda'uuf Is  
Melchior's name inscribed in the margin, f17r FN44 Dubbisaan kamiyyuu asitti  
abdii kutannaan hin barbaachisu.

Bishop Jost Both kan Siwiizarlaand irratti ijaarame  
baayyee beeka ture.

Inni Voynich hundee isaa kenna, Namni tokko  
wal fakkaatee dubbisuu qaba!  
Melchior barreessaa magaalaa ture,  
Garuu sana booda akka nama dhibetti hiyyeessa ta'e, .

Inni "Lucerne" damma baay'ee kenne Seenaa magaalaa  
Lucerne isaa keessatti.  
Inni madda seenaa magaalaa Schilling Bern  
ta'ee tajaajiluu isaatti gammade.  
Ayyaana Mootii  
Haangaariitiin knighted ta'e.

Ilma Siwiizarlaand yoo ta'ellee,  
Rukutaan kun kan raawwatame Kaatediraala Qulqulluu Isxifaanos  
keessatti Maatiyaas Korviinus Viyeenaatti yeroo injifate.  
Hunduu Habsburg irratti socho'uu barbaade.  
Sababni isaas yeroo tokko gareen barreessitoota seenaa  
kun akka gareetti gara Haangaariitti imaluu jaallatu turan.

Diebold Schilling, duraanuu abbaa, Innis akka fakkii  
kaasutti kenna guddaa qaba ture.  
Seenaa jechaa fi faayaan agarsiisa, Breit Chronicle of  
Spezier isaa keessatti.  
Mucaan Schilling baay'ee booda barreesse, Inni  
sana booda kaatediraala keessatti aannan kan hoijetu nuuf kenna. FN45

Wildenstein Castle fi Veltheim's beams, FN46 Kantiibaa magaalaa  
Lucerne Hassfurter simateera.  
Inni nama dargaggeessa Diebold Schilling jedhamuuf gargaaraa ture.

Naansii keessatti akka loltuu kiraas sassaabduutti fedhii qaba ture.  
Melker Russ erga Rüsseg Castle booda kabajama, Inni  
sana booda masaraa sana Albin von Silenen  
dhaba.

Kanaafuu marginalia itti dabaluu  
dandeenya, Fi jecha Veltheim jedhuun asitti ifuu  
dandeenya, Amma sun ragaa maqaa dhugaati.  
Marsariitichi gara Albin Silenen nu qajeechaa.  
Yeroo baayyee booda akka barreessaa seenaa ilma  
Schilling, Badhaasa Emperor Maximilian irraa fudhate.

## VII.Konfedereeshinii Durii, Jost of Silenen fi Wilhelm Tell

Konfedereeshiniin durii gamtaa  
isaaniif osoo abdii hin kutatin qabsaa'an.  
Sadii, Uri, Schwyz fi Unterwalden du'a isaanii  
balaadhaaf saaxilan fannoo irratti.  
Garuu osoo Habsburg irratti hin oofin dura Yoo Rütl!  
FN47 irratti kakatte

Marga Vierwaldstetten irratti, Abbaa irree irraa  
of baraaruuf.  
Abaarsa abbaa seeraa Mormii  
akka cabsa masaraa qofatu gargaare.  
Waaqayyoo wajjin kakuun haaraan abboommii Sa'aatiin  
bilisummaa waama!

Prince, Staufacher fi Melch Potions jalqabaa kan  
Bitter Battle Chalice.  
Harki kakaa sadan akka argamu taasifame, Wilhelm Tell  
ittisuuf.  
Gaa'elli nama murtaa'e Hermann Gessler Cilee  
nama ajeesaa sanaatti isa geessuu danda'a.

Tell dhukaasuuf waan dirqameef, Mucaa  
abaaboo sana balaadhaaf saaxilee ture.  
Waan inni Vogt hojjechuuf eeguu danda'u  
Hohle Gassen jedhamu keessatti.  
Waan aannan Russ kaasu Kanaaf Himaa  
nutis Voynich keessatti tilmaamna!

Urjii Sagittarius keessatti akka kaartaa Inni daraaraa giiftii  
qofa rukuta. f73v Eeyyee, rump irratti  
dhukaasuun Willi Tell'f baay'ee  
qabbanaa'aa ta'a!  
Kanaafuu nuti caalaatti charmingly  
fudhanna Dhukaasa Silenenhaus irraa dhufe.

Konfedereeshiniin akkasitti jira Hanga har'aatti  
bifaa fi aangoo isaaniitiin.  
Wanti akka kantooni jalqabaa sadii walitti dhufe Xalayaa  
federaalaan wabii qaba.  
Altdorf, Zurich fi Walden lamaan, Achieve madaallii  
tokko ta'an har'a.

## VIII.Jost kan Silenen, Davos fi Chur

Sana booda waggoota darban keessatti  
ammallee Gamtaan Sadii jiraachuu akka qabu waliigalameera.  
Eeyyee, gara yaada kanaatti boba'e: Mana  
Waaqayyoo irraa kakuun ni jiraata, Firdii Kurnan wajjin  
tokkummaadhaan kan ijaarame, Akka hidhaa halluu  
diimaa qubachuuf.

Keessumaa ogeeyyii fi qaroo turan.  
Tarii kanaafidha kan isaan halluu diimaa jedhanii waamu ta'a!  
Konfedereeshiniin sadii sadan waliin wal  
qunnamu, Rätien hanga har'aatti Graubündnerland jedhama.  
Achittis Koodeeksii Silenen dhufa, Eenyuutu fret kudhan irraa jalqabuu  
danda'a.

Yeroo karoori Voynich jalqabaa garaa garaa Davos  
gara faaya hidhannootti hodhuu. f1FN48 Akkasumas akka  
re'ee mata jabeeyyii waan ta'aniif, Chur keessatti battaluma  
sanatti akka asxaatti dhufuu. f2r Kanaaf Jost kitaaba isaa sa'aatii,  
Waldaa Mana Waqqeffannaa Siwiizarlaand.FN49

Akkasumas yoo Daavoos immune nu godhe?  
Trun waliin Gray Bond guddisa. f2v Meeppiin asxaa  
keessa jiru damee qaba.  
Siilenos gara sheetitti jijiiru.  
Eeyyee, akka waliigalaatti meeppili Qulqulleettii  
Aanaa, Ammas karoorfachuu qabnaa.FN50

Asxaa Liigii Manneen Murtii Kudhanii keessatti waaqa bosonaa  
Silvaanos jedhee of labsa.  
Akkasumas wanti barreffamni dhoksaan kun The  
Gray Union irratti kaayyeffate akka puzzle dhokateera.  
Eeyyee, amma boondii malu hundaan Is  
Switzerland gabaabinaan hubatameera.

## **IX. Wallis, Jost of Silenen fi tokkummaa Siwiizarlaand**

Garuu Wallis humna waldaalee  
phaaphasotaa irrattis falmuu qaba ture.  
Akkasitti kurnaffaa torba Landesrat, Mootummaa siivilii bilisaa  
yeroo dheeraaf uume.  
Jost yeroo baayyee dhugaa dubbachuuf yoo  
arrabsellee, The Voynich Dimookiraat akka ture nutti hima.

Sana booda darbiinsa qofa osoo hin taane hubatamuu qaba:  
Sana booda lafti xiqaan hedduun turan.  
Eeyyee, Jeeneevaa irraa hanga Haroo Konstaansiitti  
Har'a saboonni afur yaada guddaa tokko walitti  
qabu, Akkuma Alemani fi Roomaan sadan  
Waliigaltee bilisaa irra gahan.

Wanti yeroo tokko Raetia fi akkasumas Burgundy ture  
amma Liigii Biyyootaaf moodeela ta'eera.  
Sankt Gallen fi achi Basel f52 Yoo yeroo dheeraaf  
chasuble phaaphaasiif uffatte.FN51 Akkasumas xiqqoo booda qofa  
barbaachisaa ta'a, Wanti erga Kaalviin Pirootestaantii  
jedhame.

## **X. Jost of Silenen ilaalcha qoosaa waraana Habsburg irratti qabu**

Siwiizarlaand bilisummaa argachuu dandeesse Garuu  
waraanaa fi reefa hedduu qofaan.  
Kanaafuu gammoojji, haroowwanii fi marga, Mataawwan  
magariisaa gaarreen fi Gauen irratti, Kaayyoodhaaf Ar,  
Buchs fi Thur Haa ta'u Bakkeewwan yeroo baay'ee Burg fi Egg  
irratti xumuramu.

Garuu maqaa baay'ee biyya tokko keessatti Lola  
qofaan beekama Sababni isaas wanti akka qoricha  
ispaa nutti mul'atu, Seenaa, lola, uumama walitti fida.

Lola Guddaa hanga Karra Bilisummaatti Haa ta'u  
malee, isa Mooraa Iddoo irraa dhufe ture!

Eeyyee, kan Voynich, haa tilmaamnu ls akka  
suuraatti Morgarten dhoksa.

Are also text and root in splendor, Isaan gara  
lola kanaatti nu akeku Sababni  
isaas yeroo yerootti moor keessattilee Hundeen illee bilisaan  
dhaabbachuu jaallata.

Sootni suuraa malee yoo ta'ellee, Enough of that  
are in world chronicles.  
Iddoo biqiltuu addunyaa keessatti qamadii  
hunduu walakkaa gosa Siwiizlaand dhugaa ba'a.  
Haa ta'u malee, yeroo baay'ee garee keessa yoo  
jirtan, Impaled a flower head.

Tschachtlan fi kitaaba Sarnen waliin, That got a white  
paper name Nuti in Jost's plant coat of  
arms Yaadannoo waraanaa tilmaamu dandeenyaa.

Akkuma Habsburgs barbaachisoo turan,  
Yaadannoodhaaf hammam barbaachisaa dha.

Marginalia tokko magaalaa Brugg, f8vFN52 Qabeenya  
Habsburg isa durii agarsiisa!FN53 Bakka Albrecht yeroo tokko  
ilma obboleessa isaa Parricida irraa Windisch keessatti  
waraanamee gadi bu'e.  
Akkasumas barreffamicha keessatti akka jalqabaatti illee  
ifatti Yoo riqichi akka masaraa tokkootti illee dhaabbate. f8vFN54

Seenaa Bulchiinsa Sagaltamii Shan, Fakkiwwan  
asxaa gidduutti ibsa.  
Eeyye, Suuraaleen Du'aa Albrecht Habsburg, FN55 Mallatoo  
qofaaf kan jaallataman miti, Da Vinci  
akkasumas Alps keessa hafe, Hojii isaa  
keessas jira.

Garuu akkaataan gaariin aartii Sileno, Only  
unlocked by mandrake favor.  
Waa'ee Mootii Albrecht akka troll hiyyeessaatti  
billaa inchii muraasa float. f8r Garuu siluette qofa  
argina Mirkanoeffadhu, ani bet hunda  
nan mo'a.

Kun immoo wanti hunda caalu ta'uun isaa hin oolu: Habsburg  
akka hundee Isaayaas Jesse.FN56 Yeroo hundumaa  
jirma akka kutaa gadii hundee, Akka fakkii, akkasumas asxaa  
ta'uu qaba.  
Akkasumas citaa hunduu irra caalaa  
masaraa waldaa bataskaana qabu fakkaata.

Kantoon Aargau Koenigsfelden keessatti

Habsburg ammallee waan baay'ee gabaasuu qaba ture.  
Elizaabeet mana amantii Hiyyeeyyi Kilaars  
hundeessite, Intalli Agnes achitti Pater Noster kadhatti  
Abbaa warraa ishee baayyee xiqqaa ta'ee du'eef,  
Mootii Isteefan kan Haroo, kan Platte.

Matta'aa Siwiizlarlaand  
irrattillee Fannoo dachaa asxaa ishee keessatti uffatte. f8rFN57  
Akkasumas charmii baay'ee qaba tures!  
Mootittii Haangaariis turti.  
Frederick the Third yeroo tokko daawwate,  
Inni motifs for the coat of arms barbaadaa ture.

Koenigsfelden the writing studio Ade  
booda illee Hojjete Habsburgs  
Akka Bern's bear, isaan qabatanii turan  
jechuu qabu turan. f56v Eeyyee, waldaan hundinuu  
taatee qaba ture Kun fakkeenya  
macaafa qulqulluuti.

Sempach f31r akka Semper ta'ee deebi'a  
Akkuma Mammaaksa Faarfanna keessatti.  
Suuraaleen dhokataan jeequmsa dhoksu Namoonni  
Haaromsa keessatti sirriitti akkasitti dibu.  
Leopold akkasumas reefa mandrake diimaa dha,FN58  
Bars wajjin inni asxaa same.FN59 f31r

Eeyyee, leenci Habsburg kan gonfoo halluu diimaa  
qabu Hawaasa tokko tokkoof mallattoo ta'ee hafe.  
Akkasumas barreeffama harkaa keessatti Foon Gideon  
f80v Kan warqee mootichaa illee Rainach  
f16v yookaan Veltheim f17r,FN60 Kana booda Habsburg  
ta'uu hin qabu.

Zurich, Lucerne, Zug akka iddoob ibiddaa halluu diimaa fi adii dha, f89 FN61  
Solothurn, Schwyz caqasoota diimaa sirbu. f88  
Wattwil unicorn Iberg, f56r Haa ta'u malee, halkan ajjeechaa Zurich  
booda barbadaa'e Rapperswil, f23r Kun hundee roozii dachaa qaba.FN62

Yoo asxaa hunda arganne, Matta'aa irratti  
du'an baay'eedha.  
Achittis Jost liqii qabna,  
Daraaroonni heraldic jajjabina akka kennan,  
Barreeffamoota keessatti waan yeroo  
dheeraaf barreeffameef Awwalaafis kadhannaadhaa?

## XI. Jost kan Silenen fi Nicholas kan Flüe

Erga Ilma Ilma, Naansii Burgundy irratti, Konfedereeshiniin  
lafa mataa isaanii argataniiru Ammas wal diduudhaaf Boojuun  
Burgundy cimsuu qaba ture.

Freiburg fi Solothurn booda Magaalota  
irratti mallattoo isaanii dhiisuu hin barbaanne

Akka baabura fiigicha ruuzii bosona Schwyz  
Facaasaa adiin banner bifa diimaa keessa jiru uffate  
Yeroo hidhni guutummaatti wal argate, Waliigaltee Stans  
keessatti.  
Eeyyee, achitti waan baayyee dubbachuun dandaÿamu ture.  
Dhumarratti eebba qofatu gargaare.

The hermit Nicholas of Flüe Kontiraata  
sana booda utaalcha irratti. FN63 Namni hunduu gara  
nagaatti deebi'uu qaba Ajaja Waaqayyoos  
dhaggeeffachuu qaba!  
Akkasitti humna iccitii isaatiin Kudha sadii  
gara saddeetitti jijjiirame.

Akkasumas gadda sana mo'achuuf gargaare  
Melchior Russ malee kan biraahin jiru.  
Namoota Lucerne keessaa inni gaarii ture, Obboleessi Klaus amala  
kenne.  
Nagaadhaaf immoo Silenen ture  
jechuun hin barbaachisu.

Yeroo dheeraaf mormuu yoo qabaatanillee,  
obboleessi abbaa warraa Albin von Hertenstein.  
Amma Flüe fi Jost eegduu kennuu Gama  
qulqulluu gamtaa bara baraatiif.  
Sababni isaas waliigalteen siyaasaa yeroo sanaa hundi  
yeroo walfakkaatutti dachaa akka kakaa tokkootti waan barbaaduuf.

Nagaan biyyattis haa hafu, Amma garuu baandii  
Silenen waliin tokko ta'e.  
Prinsi Bishop Jost Every Helvetian hundee  
isaa naannoo magaala keessatti akka ta'e mirkaneesse.  
Kanaafuu gammadi, Siwiizarlaand,  
qophaa'i Amma yeroon Voynich kee jalqaba!

## XII. Nabi Isaayyaas fi Mandrake

Machiavelli wajjin namni hundi gowwaa ture, Inni humnaaf mandragola nyaate, Ho'a jaalala  
haadha manaa guddisuuf, Asoosama keessatti dhiqanna ho'aa gorse.

Amma kunoo hojii Bishop Jost keessatti  
Mandrakes akka dwarfs bakka hundatti argina.

Isaanis uumama hundee falfalaa illee, Fayyisuuf si waliin baattee deemte. f34 Kanaaf tuber ifa hin taane, Voynich keessatti wight dhoksaa dha.

Hidda, citaa, baala fi daraaruu, sammuu  
hafuuraatti makame.

Ogummaan Jarmanii yeroo tokko Alruna jedhama ture,  
Alraune sana booda Haadha Gudditiidhaaf  
dhaabbate, Kun waqaeffannaa Cybele wajjin wal  
fakkaata, Yeroo baayyee waaqayyittii manaa magaalotaa taate.  
Mandrakes achitti kenna of agarsiisu, Akka fakkeenya  
magaalaa Helvetic.

Sababni isaas baay'een hundeen arfan  
isaanii irratti, Is a buck or bear as heraldic animal.FN64  
Akkasumas leenca Siamese, Asitti  
maqaa Kyburg kennina.FN65 Dhuma hundee  
dheeraa lamaa irratti akkasumas mataa  
Siwiizarlaand lama fannisuu.

Sana booda jijiirama booda mana  
maree All Swiss ijaaru, Akkasumas  
seenaa Melker Russ keessatti.  
Hiibboon nut akkasitti caccabuu danda'a!  
Maqaa Haadha Guddaatiin kan moggaafame Lucerne  
As Sunnin isheen dhadhaa balleessiti.

Hundee, Hafuura Qulqulluu fi Mallattoo Dirree  
Isaayaas wajjin wal bira qabaa.  
Nabiyyicha waliin walitti dhiyeenyaan tokkummaa qabu,  
Akkuma inni bakka hedduutti barreessu.  
Kan nama dhibu obsuu qaba Reeffi hundee waliin  
akka deemu.

Garuu abbaan Daawit mandrake yoo ta'e waan  
ajaa'lbsiifate fakkaachuu isaa hin shakkisiisu.

Leprechaun yaadannoo qulqulluu argata,  
Garuu wareegamtoonni illee du'u.  
Isa Yeesii irraa Waaqayyo nuuf burqu,  
Tubeen abboommii nu godhaa?FN66

Yeroo yerootti iyuu dhiisanii Callisanii lafarras  
bilisa bahanii.  
Eeyyee, asitti tasgabbeesse, adda baafamee agarsiifame  
Akka hojiwwan aartii walitti makaman addunyaa irratti.  
Gonfoo abaaboo fi peerii Addaam Karaa  
daraaraa akka ijaa fi sammuutti.

Osoo yeroo sanatti laga Raayiin irra hin jirre  
ta'ee, nama lafa irraa ala ta'uu illee dandeessaa.  
Asxaa keessatti 'crest' jedhama Daraaroonni  
akka jester caps ni jiru.  
Bluebell akka gaariitti waan waliin jiraatuuf,  
beret fi kophee dubartootaas geengoodha.

Yeroo fi waqtii faashinii irratti hundaa'uun.  
Mee oomisha mandrake haa ilaallu.  
Duuba iddo ibiddaa cina jirutti, mana  
biqiltuu halluu adda addaa qabu haa abdatu.  
Yoo xixiqoon qodaa hin qabne, Dafanii  
grafted in ta'uu.

Roomaa gahaa hojechuuf,FN67  
Miira jaalala biyyaatiif xiqqaa miti.  
Museen yeroo Gibxii gadhiisee gara biyya abdachiifamtetti  
yeroo deemu bilisummaaf beekamtii kan kenne isa jalqabaati.  
Tokkoon tokkoon urjii akka edelweiss twinkles  
Hundee jess ruuzii magariisaa dabalatee, .

Yeroo ayyana masqalaa kan fudhataman  
gogaan Snow fi Voynich adii dha.  
Kaalaandarii aduu fi ji'aa Duraanis  
xiqqoo bunni, qarri isaa cabee jira, Garuu iddo ibiddaa  
qawwee diimaa-buluu irratti hojjettoonni  
mana dhiqatan galgala ni ho'isu.

## Itti fufiinsi itti fufa